



Centro de Actividad Regional  
para la Producción Limpia

# 2008

## INFORME ANUAL



Generalitat de Catalunya  
Gobierno de Cataluña  
**Departamento de Medio Ambiente  
y Vivienda**

**Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL)**

Dr. Roux, 80 | 08017 Barcelona España

Tel: +34 93 553 87 90 | Fax: +34 93 553 87 95

e-mail: [cleanpro@cprac.org](mailto:cleanpro@cprac.org) | <http://www.cprac.org>

1ª edición: Abril 2009

Fotografías páginas 6, 8, 10, 12, 13, 18, 44: Sílvia Martí Alabart



## ÍNDICE

---

<b>I.</b>	<b>PRESENTACIÓN</b>	<b>06</b>
<b>II.</b>	<b>PRINCIPALES LOGROS</b>	<b>08</b>
<b>III.</b>	<b>INFORME DE ACTIVIDADES 2008</b>	<b>10</b>
<b>1.</b>	<b>Producción y consumo sostenibles</b>	<b>12</b>
1.1	Estado del arte sobre producción y consumo sostenible en el sector industrial	14
1.2	Estudio sobre las tendencias de consumo en el Mediterráneo	15
1.3	Conferencia mediterránea sobre PCS (Proceso de Marrakech)	20
1.4	Crear asociaciones con actores clave en PCS	22
1.5	Promover diálogo y discusión con agentes	23
1.6	Promover los principios de IPPC en los países Mediterráneos	24
1.7	Aplicación de MTD, MPA, T+L y BREFs	25
1.8	Herramientas dirigidas a los productos (ecoetiquetaje, compra verde...) responsabilidad social corporativa	28
1.9	Herramientas para promover la concienciación de los consumidores sobre los productos y servicios	29
1.10	Fomento de estilos de vida sostenibles	29
1.11	Programa de trabajo CE-PAM	31
1.12	GRECO informe sobre competitividad verde y gira explicativa	31
1.13	GRECO estrategia	32
1.14	GRECO proyecto UMCE-Businessmed	33
1.15	GRECO divulgación del informe en el seno del PAM	34

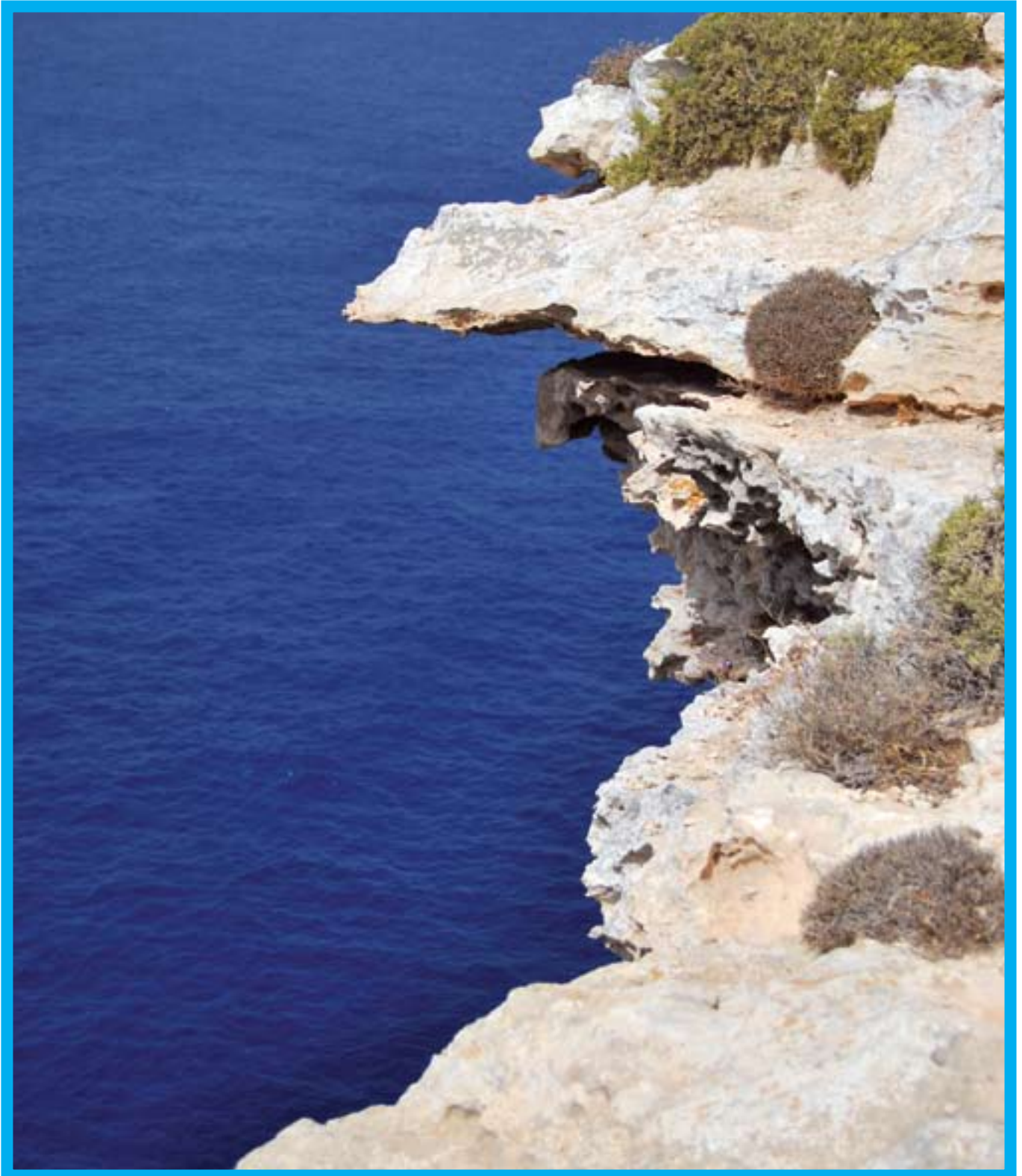


<b>2. Actividades sector de químicos</b>	<b>36</b>
2.1 Ayudar a los países a implantar las acciones prioritarias previstas en los PAN	38
2.2 Ayudar a los países mediterráneos en la gestión racional de los PCBs en las compañías eléctricas nacionales	39
2.3 Aconsejar a los países del MED al poner en marcha los PIN del Convenio de Estocolmo (base análisis)	39
2.4 Seminario regional para compartir experiencias positivas de implantación del CE y cuestiones relativas al PAS	41
2.5 Preparación de un documento estratégico para el cumplimiento del Convenio de Estocolmo	42
2.6 Encuesta sobre datos y lagunas de materiales ignífugos bromados en el Mediterráneo	43
2.7 Contribución del PAM a la ICCM-II	43
2.8 Preparación de los perfiles nacionales para el SAICM	43
2.9 Implantación del plan del PNUMA sobre mercurio y otros metales pesados y la estrategia comunitaria según sea necesario	44
2.10 Seminario regional sobre la presentación e implantación del REACH	45
<b>3. Estrategia y Comunicación</b>	<b>46</b>
3.1 CP News	46
3.2 MedCleans	46
3.3 Memoria Anual CAR/PL	46
3.4 Publicación Técnica	47
<b>IV. Anexos</b>	<b>48</b>

# I

## PRESENTACIÓN

---





El Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL) fue creado en 1996 a instancias de las Partes Contratantes del Convenio de Barcelona. Desde entonces forma parte del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM), un programa bajo los auspicios del Programa para el Medio Ambiente de Naciones Unidas (PNUMA). La misión del Centro es “promover mecanismos dirigidos a elaborar modelos sostenibles de producción y de consumo y gestión racional de sustancias químicas en el Mediterráneo”.

Casi un año más tarde, en enero de 2008, en la 15ª Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Medio Marino y la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos (COP-15), se fijaron los principales objetivos y líneas de trabajo del CAR/PL para el siguiente bienio. De este modo, se aprobaron el Plan de Trabajo y el Presupuesto para el período 2008-2009.

En base al objetivo marcado por su misión, el CAR/PL reforzó durante el 2008 sus acciones dirigidas al fomento del consumo y la producción sostenibles, creando alianzas con el Proceso de Marrakech, la iniciativa global sobre producción y consumo sostenibles impulsada por el PNUMA y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas. Asimismo, el Centro se posicionó en el ámbito

de gestión racional de sustancias químicas de modo decisivo gracias a su reconocimiento oficial como Centro Nominado para el Convenio de Estocolmo.

El CAR/PL, en la aplicación de su misión de promover la producción y el consumo sostenibles y la gestión racional de sustancias químicas, pone un énfasis especial en tres ámbitos específicos, en los que el Centro tiene experiencia remarcable y un gran potencial: la difusión de la producción más limpia y la competitividad verde, mediante la Iniciativa GRECO, el consumo sostenible y, finalmente, la gestión racional de sustancias químicas. Para el primero, se reconoce de vital importancia movilizar al sector privado y al tejido empresarial mediterráneo, específicamente, puesto que éste es el que aplicará en última instancia y de forma práctica los modos de producción más sostenibles. Para el ámbito del consumo, un objetivo clave que se plantea es el de identificar pautas de consumo sostenibles, y mecanismos para trasladarlas a la sociedad en general. Finalmente, en cuanto a gestión racional de sustancias químicas, el Centro trabaja para liberar el Mar Mediterráneo de sustancias químicas peligrosas trabajando codo con codo con las industrias.

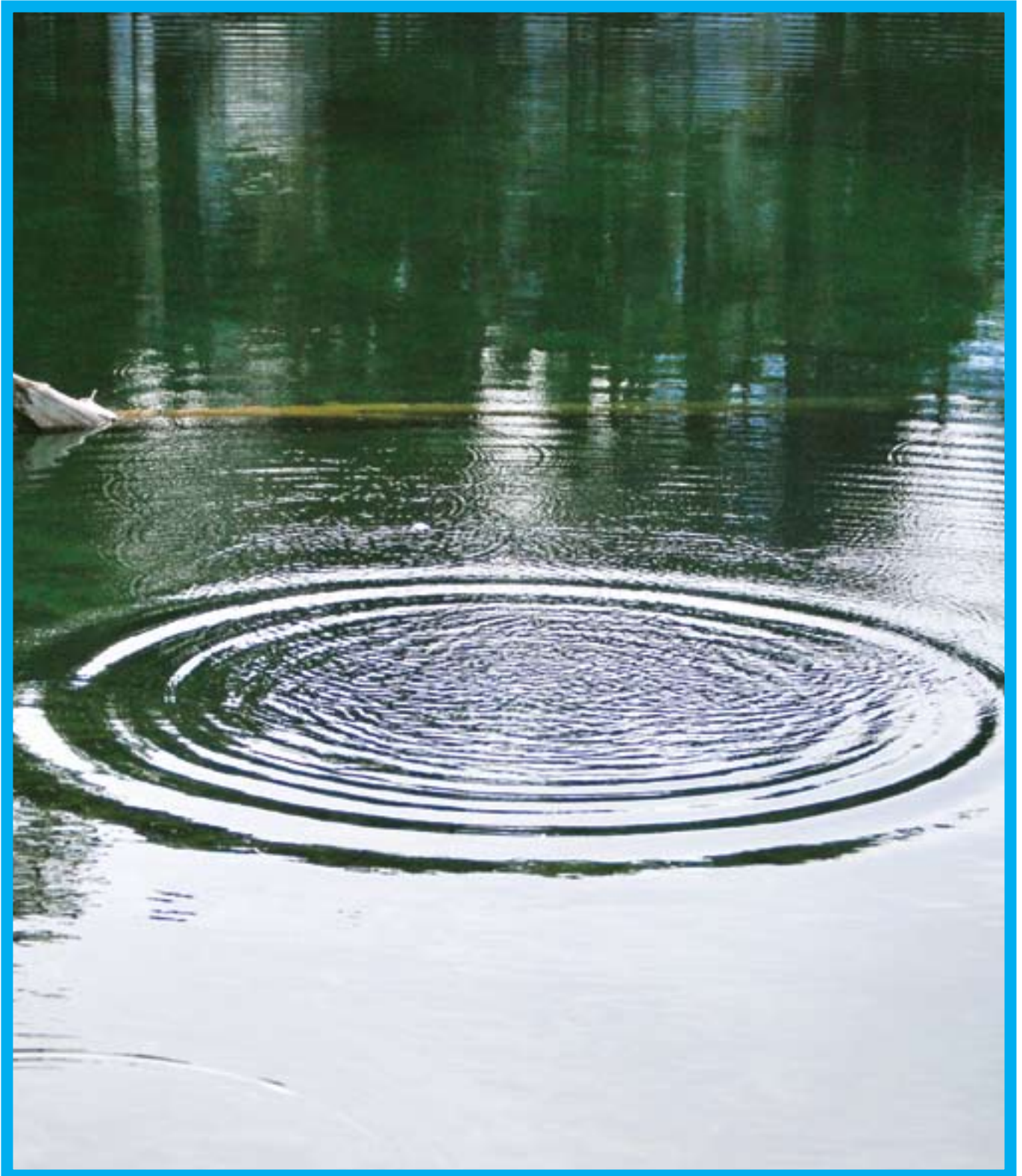
Es en este sentido que se ha trabajado durante el 2008 en el centro, realizando las actividades que se detallan a continuación.



# II

## PRINCIPALES LOGROS

---







- Aprobación del Plan de Trabajo 2008-2009 en la COP-XV, celebrada en Almería en enero de 2008. El Plan de Trabajo contempla ampliamente el nuevo papel del centro como promotor no sólo de la producción limpia, sino también del consumo sostenible, dirigiendo sus actividades al grueso de la sociedad (gobiernos, instituciones, empresas y consumidores finales).
- Ratificación del CAR/PL como Centro Nominado del Convenio de Estocolmo. Este nuevo estatus reconoce la experiencia previa del Centro en el campo de gestión de sustancias químicas, en especial los Contaminantes Orgánicos Persistentes (POPs, por sus siglas en inglés).
- Lanzamiento y consolidación de GRECO Initiative. Durante el 2008 se dio forma y se presentó GRECO Initiative, una innovadora iniciativa dirigida a las industrias que recoge la experiencia acumulada durante 12 años de CAR/PL en competitividad verde.
- Firma de un Memorando de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) con el Instituto para la Capacitación e Investigación de Naciones Unidas (UNITAR), el 19 de junio en Ginebra. En este acuerdo los dos centros se comprometieron a emprender acciones concretas e inmediatas para reforzar la colaboración entre ambas entidades.
- Presentación de los trabajos realizados por el centro en el ámbito de Consumo y Emisiones de Gases de Efecto Invernadero en la COP de Poznan, celebrada en Polonia en el mes de diciembre.
- Organización de la Primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles, celebrada el 5, 6 y 7 de noviembre en Barcelona. Este encuentro posicionó al CAR/PL como agente decisivo en cuestiones de Consumo y Producción Sostenibles en el arco Mediterráneo y también potenció su papel como nexo de unión entre distintos países, instituciones y actores de la sociedad civil.

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008

Como actividades más destacadas para el 2008, es importante subrayar las acciones realizadas en cada una de las tres áreas marcadas: Consumo y Producción Sostenibles, Gestión de Sustancias Químicas y Comunicación. Fundamentalmente, destaca el papel de divulgación y formación del CAR/PL en material de CPS mediante los seminarios realizados y las pu-

blicaciones lanzadas. Todos ellos se han confeccionado a partir de los proyectos, estudios e informes llevados a cabo por el centro.

Puede apreciarse el conjunto de estas actividades mediante el cuadro y la relación siguiente:

	Consumo y Producción Sostenibles	Gestión de Sustancias Químicas	Comunicación	TOTAL
Seminarios y reuniones	6	3	-	9
Proyectos	3	1	-	4
Informes o estudios	9	1	-	10
Acuerdos firmados	-	2	-	2
Publicaciones	10	2	16	28





## CONSUMO Y PRODUCCIÓN SOSTENIBLES

---

### Seminarios y reuniones

- 1 Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles (Barcelona)
- 1 Seminario de Expertos sobre Consumo y Cambio Climático (Barcelona)
- 1 Seminario sobre IPPC en los países mediterráneos de África y el Medio-Este (Sevilla)
- 1 Seminario sobre Producción Más Limpia y Competitividad Verde (Siria)
- 1 Seminario sobre ecoetiquetaje (Siria)
- 1 Seminario sobre Competitividad Verde (GRECO) (Barcelona)

### Proyectos

- 1 Participación en un Proyecto CAMP (Marruecos)
- 1 Proyecto sobre Gestión Sostenible de Polígonos Industriales (Túnez)
- 1 Proyecto YouthXChange (Magreb y Turquía)

### Informes o estudios

- 1 Estudio sobre producción consumo sostenible en el sector industrial (a publicarse en 2009)
- 1 Informe "Consumo y Cambio Climático: nuevas perspectivas para la cooperación internacional. El caso de la región mediterránea"
- 1 Estudio sobre acuicultura sostenible
- 1 Estudio sobre el sector petroquímico (a publicar en 2009)
- 1 Informe Consumo y Cambio Climático en la Región mediterránea
- 1 Estudio sobre la Huella de CO2
- 1 Estudio sobre Consumo y Cambio Climático
- 1 Informe sobre Competitividad Verde
- 1 Informe sobre GRECO dirigido a PYMEs

### Publicaciones

- 1 Video para incentivar a la población a adoptar pautas de CPS
- 1 Web con explicación de productos para consumir sosteniblemente
- 3 Documentos BREFs traducidos
- 1 Documento divulgativo sobre Tendencias de Consumo en el Mediterráneo

- 1 Kit de Recursos en Castellano, Catalán y Árabe para fomentar el Consumo Sostenible entre la sociedad en general
- 2 Revistas en inglés, francés y castellano para promover el Consumo Sostenible
- 1 Documento de apoyo a la comunicación en la COP de Poznan

## GESTIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

---

### Cursos o seminarios

- 1 Seminario sobre Gestión de Aceites Usados (Barcelona)
- 1 Seminario para el desarrollo de los PINs y el Convenio de Estocolmo (Túnez, 2009)
- 1 Seminario Regional sobre REACH (2009)

### Proyectos

- 1 Proyecto GEF sobre PCBs

### Informes o estudios

- 1 Estudio sobre vigilancia y monitorización de metales pesados en España y su referenciación geográfica

### Acuerdos firmados

- 1 MOU firmado con UNITAR para la elaboración de Perfiles Nacionales
- 1 MOU firmado con RECETOX para cooperar en las actividades que apoyan a la implementación del Convenio de Estocolmo en el continente Europeo

### Publicaciones

- 1 Documento de Estrategia sobre la movilización de recursos e instrumentos financieros (2009)
- 1 Encuesta sobre datos y lagunas de materiales ignífugos

## COMUNICACIÓN

---

### Publicaciones

- 4 CPNews publicados
- 10 Fichas MedClean publicadas
- 1 Memoria publicada
- 1 Revista técnica publicada

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

**META:** Fomentar la aplicación de los mecanismos que conduzcan a modelos sostenibles de producción y consumo en los países del Mediterráneo.

**Objetivo 1:** Revisar las tendencias de los países mediterráneos en el ámbito del Consumo y Producción Sostenibles (SCP, por sus siglas en inglés), y la identificación de los principales agentes implicados en los planos nacional, regional y local.

**Objetivo 2:** Lograr la participación de los actores clave en la aplicación de los métodos de consumo y producción sostenibles (SCP).

**Objetivo 3:** Promover la transición a la producción de bienes y servicios mediterráneos que impliquen un menor impacto ambiental, así como la introducción de criterios de sostenibilidad en la cadena de suministro, gestión de empresas y organizaciones.

**Objetivo 4:** Fomentar cambios en el comportamiento de los consumidores hacia bienes y servicios con menor impacto ambiental, así como estilos de vida sostenibles.

**Objetivo 5:** Promover la competitividad Verde entre las empresas del Mediterráneo.



### INTRODUCCIÓN

---

Las sociedades se dan cada vez más cuenta de que sus actividades de producción y consumo representan un impacto progresivamente creciente sobre el medio. En efecto, la coyuntura actual, en la que los fenómenos de globalización aceleran a una velocidad vertiginosa la interconexión de los flujos de materiales, recursos y energía entre todos los puntos del planeta, hace que, si bien es cierto que los humanos podamos actualmente causar impactos mayores sobre la Tierra, también seamos más conscientes de la relación causa-efecto que nuestras actividades concretas provocan tanto en territorios alejados de nuestra ubicación, como a nivel mundial.

En definitiva: hemos incrementado nuestra capacidad de visualizar relaciones de causa-efecto que, hace sólo unos pocos años, no vislumbraban más que reducidos círculos académicos especializados.



Hoy más que nunca, pues, lo local se convierte en global y viceversa. Es esta capacidad que hemos adquirido, de poder relacionar nuestras acciones concretas y finitas con efectos a gran distancia de nosotros y a gran escala, la que nos proporciona una oportunidad inestimable y un potencial de acción excepcional en todos los ámbitos, para llevar a cabo acciones con un impacto más global, en vistas a mejorar nuestro comportamiento con el entorno físico y social.

En este contexto, las sociedades han ido incrementando en los últimos años su percepción de la indisoluble interrelación que existe entre la producción y el consumo, debido en gran parte al papel cada vez más importante que el consumo insostenible ha ido tomando como motor de impactos a nivel ambiental, económico y social: impactos ya no tan causados directamente por la producción per se, sino por el elevado consumo, que sigue un ritmo sostenido y al que se asocia una cantidad creciente de energía y recursos.

Consecuencia de ello, se llevan a cabo cada vez más políticas públicas que integran ambas caras de la misma moneda, consumo y producción, de las que ya no se concibe que puedan ser tratadas por separado. Indicativo de esta creciente percepción es el número de estrategias nacionales que nume-

rosos países han ido desarrollando recientemente sobre producción y consumo sostenibles. Todo ello, impulsado por las Naciones Unidas desde la Cumbre de Johannesburgo en 2002, a través del Proceso de Marrakech. El Proceso de Marrakech, con el que el CAR/PL colabora, impulsa un cambio en las pautas de producción y consumo a nivel mundial, para conseguir un cambio en las tendencias actuales y hacerlas compatibles con el planeta y la actividad humana.

Esta tendencia llega al mismo tiempo que el desafío de mayor magnitud al que se ha enfrentado la humanidad, el cambio climático, y es ampliamente sabido que éste requiere una suma de esfuerzos, así como una acción efectiva, contundente e innovadora, a todos los niveles y de carácter inmediato. Por ello, el cambio climático fue definido como área de trabajo prioritaria en las agendas de los gobiernos, el programa de trabajo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), así como el del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM), entre muchos otros. Los años 2008 y 2009 se apuntan clave en la política mundial, puesto que prepararán el camino para adoptar, en 2009, la política más ambiciosa y global que se haya adoptado jamás respecto a cuestiones ambientales y de modo de vida en general, repercutiendo muy directamente sobre nuestros modelos de producción y consumo.





# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

### ACTIVIDADES

#### 1.1 Estudio sobre producción y consumo sostenible en el sector industrial - Revisión de las tendencias de los países del Mediterráneo sobre las medidas que impulsan la adopción de la producción sostenible por parte de las industrias.

Siguiendo la línea del Estudio que comenzó con el nombre Estado de la Producción más Limpia en los Países del Plan de Acción para el Mediterráneo, en el 2008 se llevó a cabo una nueva edición del Estudio sobre el Estado de Arte de la Producción Sostenible en el Mediterráneo. Este estudio trata principalmente la producción sostenible en los sectores industriales de cada uno de los países de la Región, e incluye cuestiones sobre consumo sostenible en estos sectores. Así, con la publicación del estudio, se identificaron las iniciativas de producción más relevantes en el Mediterráneo, así como las lagunas y áreas de trabajo existentes.

El informe tiene como objetivo el análisis de las iniciativas de los sectores público y privado para alentar a las empresas a Mediterráneo a:

- Prevenir o minimizar la generación de contaminación y residuos en los mismos procesos de producción;
- Aumentar la eficiencia en el uso de materias primas, la energía, el agua y la gestión de los residuos a lo largo de la cadena de valor y el ciclo de vida de los productos;
- Asumir la responsabilidad de las consecuencias de sus actividades de cara a los clientes, proveedores, empleados, accionistas, comunidades y otras partes interesadas.

En el informe se analizan los progresos realizados en la aplicación de modelos sostenibles de consumo y

producción en el Mediterráneo y se identifican las prioridades y retos.

Para conseguir recopilar toda la información necesaria, durante el mes de octubre se envió un cuestionario a diferentes contactos del Centro en los países del Mediterráneo: Puntos Focales Nacionales, contactos de UMCE-BusinessMed, de ASCAME y Centros de Producción Limpia. El cuestionario incluía 25 preguntas divididas en las áreas: industria y medio ambiente, marco político, marco regulador, instrumentos económicos, agentes para el consumo y la producción sostenibles (SCP) y, finalmente, alianzas para el SCP.

Los resultados de estos cuestionarios se combinaron con información proveniente de otras fuentes, como páginas webs oficiales o informes internacionales, entre otras.

Este estudio, que se llevó a cabo durante la segunda mitad del 2008 y se publicará en 2009 en inglés, francés y castellano, constituye una base de información esencial para poder analizar las tendencias generales de la región mediterránea en este ámbito.





## 1.2 Análisis de las tendencias de consumo en el Mediterráneo

### Estudio sobre las tendencias de consumo en el Mediterráneo:

Durante el 2008, el CAR/PL llevó a cabo varias reuniones con expertos especializados para definir el ámbito de un trabajo analítico a desarrollar a principios de 2009, sobre las tendencias del consumo en el Mediterráneo; en particular, relacionadas con las emisiones de gases de efecto invernadero, dando una primera visión global (regional mediterránea).

Así pues, durante 2008 se evaluó el trabajo a llevar a cabo en 2009, delimitando su ámbito territorial específico de estudio según la evaluación de los datos disponibles y los objetivos a conseguir. También se definieron los contenidos del trabajo con la intención de dar una evaluación a nivel mediterráneo de las tendencias del consumo asociadas a las emisiones.

El “Estudio sobre las tendencias de consumo en el Mediterráneo” se realizó en vistas a servir de base para identificar las acciones más efectivas para sensibilizar al consumidor mediterráneo sobre los impactos que sus acciones de consumo y estilos de vida conllevan sobre el medio ambiente, además de desarrollar herramientas para la gestión de las cadenas de proveedores, definir acciones concretas tales como ecoetiquetaje y compra verde, así como responsabilidad social corporativa. Mediante un seguimiento posterior, la evaluación periódica de estas tendencias permitirá observar si se producen cambios en las pautas de consumo que conducen a un cambio en la generación de las emisiones en la región o si hay que redefinir acciones para centrar los esfuerzos en los campos más efectivos.

### Estudios sobre la huella de CO2 asociada al consumo:

Durante la segunda mitad del 2008, se revisó la ver-

sión castellana de los estudios “Análisis de la huella de CO2 asociada al consumo: estado del arte” y “Estudio sobre la huella de CO2 asociada al consumo: perspectivas de estudio y aplicación en la región mediterránea”, llevados a cabo durante el 2007. Esta versión revisada se tradujo al inglés, para lograr de este modo una difusión satisfactoria en el seno del PAM y en la COP de Poznan. Ambos estudios sirvieron de documentos de background tanto en la COP de Poznan como en el Seminario Workshop on Consumption and Climate Change: Methodological challenges and strategic opportunities of the consumption-based approach to greenhouse gas emissions in the Mediterranean (“Consumo y Cambio Climático: Retos metodológicos y oportunidades estratégicas del enfoque basado en consumo a las emisiones de gases de efecto invernadero en el Mediterráneo”), celebrado en Barcelona en el mes de noviembre.

El informe “Análisis de la huella de CO2 asociada al consumo: estado del arte” determina el estado del conocimiento y desarrollo de la técnica de que se dispone actualmente sobre el análisis de la huella de CO2 asociada al consumo (cantidad de emisiones de gases de efecto invernadero asociada a los bienes y servicios de consumo), en relación con las emisiones de gases de efecto invernadero, con el objetivo de complementar la perspectiva habitual de la producción y aportar una información clave para sensibilizar al consumidor. Esto es, la metodología en fase de desarrollo que utilizan instituciones internacionales como la OCDE (amplia experiencia en este campo, con datos calculados para 41 países/regiones) y la Agencia Europea de Medio Ambiente, además de expertos y centros de investigación a nivel mundial, y gobiernos (ej.: Gran Bretaña).

Por su parte, el “Estudio sobre la huella de CO2 asociada al consumo: perspectivas de estudio y aplicación en la región mediterránea” realiza una evaluación de las posibilidades de estudio y aplicaciones

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

potenciales en los países de la región mediterránea de las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas al consumo, incluyendo un análisis de las fuentes estadísticas disponibles en la región.

El CAR/PL llevó a cabo asimismo la maquetación e impresión del artículo Greenhouse gas emissions from a consumption perspective in a global economy - Opportunities for the Mediterranean region en formato folleto, para facilitar su comunicación.

### COP Poznan



En el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 14), que tuvo lugar en Poznan, Polonia, del 1 al 12 de diciembre de 2008, se celebró un acto paralelo con el objetivo de dar a conocer los trabajos que el CAR/PL ha llevado a cabo en el marco de la estrategia española de consumo y producción sostenibles, formando parte el CAR/PL del grupo de trabajo que elabora la misma. El acto paralelo fue pues organizado por el Ministerio de Medio Ambiente de España y se celebró el día 6 de diciembre, con una duración de dos horas.

Su contenido se constituyó en la presentación de una metodología piloto sobre cómo contabilizar las emisiones asociadas al consumo (metodología en fase de desarrollo con la que se obtiene información de carácter complementario para sensibilizar al consumidor). Esta metodología es utilizada por instituciones internacionales así como gobiernos, como la Agencia Europea de Medio Ambiente y la OCDE, que ha trabajado durante varios años en esta cuestión y tiene ya los datos para 41 países/regiones a nivel mundial.

En el acto paralelo se aportaron igualmente algunos resultados piloto ejemplo de las diferentes categorías de productos y servicios que inducen una generación de emisiones en los sectores productivos para satisfacer el consumo de la población, como son la alimentación, la movilidad cotidiana, salud y educación, entre otras.



Este enfoque piloto de analizar las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas al consumo de productos y servicios se llevó a cabo con el objetivo de proporcionar una herramienta útil para la estrategia de consumo y producción sostenibles, puesto que los trabajos llevados a cabo por el CAR/PL en este marco identifican "hot spots" o áreas principales en las que actuar; concretamente, grandes categorías de consumo que inducen una



mayor generación de emisiones de gases de efecto invernadero, así como posibles marcos de cooperación con los países, por ejemplo en el contexto del Mecanismo de Desarrollo Limpio. El objetivo final es pues concienciar al consumidor de la repercusión de sus decisiones de compra en el medio ambiente mediante herramientas como el fomento del ecoetiquetado, compra pública verde, gestión de cadenas de proveedores, responsabilidad social corporativa, etc. Además, para el CAR/PL, es un instrumento útil para poder definir acciones prácticas de sensibilización a llevar a cabo en la región mediterránea.

Para poder presentar adecuadamente estos trabajos, el CAR/PL preparó diversas presentaciones Powerpoint con formato visualmente atractivo, presentando la metodología piloto (conceptos, desarrollo metodológico y fases de cálculo, etc.), así como algunos de los resultados preliminares obtenidos.

Finalmente, el CAR/PL elaboró un documento breve de apoyo a la comunicación, para facilitar la interpretación de algunos de los resultados obtenidos del estudio de caso piloto llevado a cabo. Con esta misma finalidad, el Centro organizó sesiones internas de formación básica general sobre la metodología utilizada.

### Difusión consumo y cambio climático

En el marco de las actividades y trabajos desarrollados por el CAR/PL en el campo de las emisiones de gases de efecto invernadero ligadas al consumo y la producción sostenibles mediante la metodología



de la perspectiva del consumo (en fase de desarrollo y utilizada por las instituciones

internacionales como la Agencia Europea de Medio Ambiente y la OCDE) se llevaron a cabo varias actividades de difusión. Se presentaron los enfoques



metodológicos y trabajos en curso, poniendo énfasis en el rol del consumidor en la generación de las emisiones, las cadenas de proveedores, etc.

Algunos de los foros donde se presentaron los trabajos realizados por el CAR/PL durante el 2008 fueron:

- El Congreso Mundial de la Naturaleza UICN (Barcelona, octubre 2008).
- Reunión trabajo sub-regional sobre la vulnerabilidad y los impactos del cambio climático sobre la diversidad biológica marina y costera en la región del Mediterráneo, organizada por SPA/RAC y celebrada en Alicante durante noviembre de 2008.
- Seminario regional sobre cambio climático en el Mediterráneo, organizado por el Plan Azul, del Plan de Acción para el Mediterráneo (Marsella, octubre 2008).
- Cumbre Mundial de los Gobiernos Regionales sobre el Cambio Climático (St. Malo, Francia, octubre 2008)

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

- La Primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles, organizada por el CAR/PL (Barcelona, noviembre 2008). Dentro de este evento, se destinaron diversos espacios a tratar sobre cómo el consumo y la producción sostenibles pueden reducir las emisiones de gases de efecto invernadero; concretamente, un panel de expertos y un grupo de trabajo.
- Jornada euromediterránea sobre energía y cambio climático, organizada por el Plan Azul, del Plan de Acción para el Mediterráneo, en el marco del Salón de las energías renovables ENERGAÍA (Montpellier, diciembre 2008).



### Estudio consumo y cambio climático

El informe sobre consumo y cambio climático tuvo como finalidad aglutinar los principales análisis del CAR/PL en el ámbito del consumo y las emisiones de gases de efecto invernadero, como base para llevar a cabo acciones en la región mediterránea. El informe puede aportar información clave de cara al consumidor, relacionando directamente el consumo con las emisiones de gases de efecto invernadero. De este modo, puede convertirse en una importante herramienta de concienciación social.

Para la elaboración del estudio se profundizó en los resultados y consideraciones técnicas que se derivan de los diferentes estudios y análisis existentes relacionados con el consumo y las emisiones en diferentes países y regiones. Se incorporaron las implicaciones y los resultados de aplicar nuevas variables en la metodología piloto de cálculo desde la perspectiva del consumo y se evaluó la viabilidad del análisis de nuevos componentes del impacto climático por el consumo. Además, se analizaron las relaciones comerciales entre los países en la región, así como las tendencias en las emisiones de gases de efecto invernadero, para identificar posibles acciones de cooperación en la región. Finalmente, se desarrolló un conjunto de consideraciones explicando cómo el análisis de la huella de CO<sub>2</sub> asociada al consumo final puede aportar nuevos elementos para promover pautas de consumo sostenible que permitan una reducción complementaria de las emisiones de gases de efecto invernadero.

El documento identifica posibles líneas de acción en la región mediterránea en lo que concierne a la perspectiva del consumo relacionada con las emisiones de gases de efecto invernadero.

### Estudio consumo y transporte

En el marco de los trabajos que el CAR/PL lleva a cabo para la estrategia española de consumo y pro-





ducción sostenibles, como integrante del grupo de trabajo de la misma, el Centro preparó dos estudios que se detallan a continuación, con el objetivo de facilitar elementos para el desarrollo de la estrategia española de consumo y producción sostenibles que, posteriormente, pueden servir para identificar ámbitos de acción y medidas a llevar a cabo en el marco de la estrategia.

Teniendo en cuenta que el transporte es uno de los sectores que emiten un mayor volumen de gases de efecto invernadero, ámbito que va en aumento debido a las pautas de consumo de los ciudadanos y sus estilos de vida, el CAR/PL llevó a cabo un primer estudio que incluye una estimación de las emisiones relacionadas con el transporte internacional de los bienes y servicios consumidos. Este estudio incorpora las emisiones derivadas del transporte internacional, asociadas a la producción y el consumo de los productos. Este trabajo representa un paso hacia adelante en el desarrollo del enfoque de medición de gases de efecto invernadero bajo la perspectiva del consumo, ya que el transporte internacional es todavía un reto a estudiar a causa de las dificultades que plantea, pero que tiene una relevancia destacada y creciente.

El segundo estudio incluye una estimación de las emisiones de CO<sub>2</sub> relacionadas con el consumo de la población española, teniendo en cuenta los factores de emisión de otros países. Se trata de los llamados “diferenciales tecnológicos”, que tienen en cuenta el hecho de que, para fabricar un mismo producto, cada país emite una cantidad diferente de CO<sub>2</sub>. Así pues, para la confección de este estudio se estimó el impacto del consumo español de bienes importados en relación a las emisiones de gases de efecto invernadero, teniendo en cuenta diferenciales tecnológicos. Ello permite una ponderación de los resultados, para facilitar información más

realista para la estrategia española de consumo y producción sostenibles. Además, el estudio incluye consideraciones de cómo las pautas de consumo de la población española afectan a la pérdida de sumideros de emisiones de gases de efecto invernadero (por ejemplo, cómo la dieta basada en el consumo de proteína animal por parte de los ciudadanos induce procesos de deforestación que, a su vez, conllevan una pérdida de sumideros de emisiones), elemento también reto de estudio a nivel internacional, que pretende facilitar información para desarrollar la estrategia española de consumo y producción sostenibles y con un alto potencial de sensibilizar al consumidor en su rol activo para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

En la región mediterránea, las emisiones asociadas a la pérdida de sumideros son una cuestión especialmente relevante, como puso de manifiesto el Plan Azul, Centro de Actividad Regional del Plan de Acción para el Mediterráneo repetidamente en las reuniones llevadas a cabo durante 2008. El Plan Azul congratuló al Centro por su trabajo en las emisiones del consumo y propuso (junto con los expertos e integrantes de los grupos de trabajo llevados a cabo en el marco del Plan de Acción para el Mediterráneo, incluyendo representantes de los países mediterráneos) específicamente que el CAR/PL incluya estos procesos de pérdidas de sumideros asociados al consumo, debido a su especial importancia en el Mediterráneo. Igualmente, propuso una colaboración específica entre las dos instituciones en este ámbito de trabajo.

### **Consumo y cambio climático nacional**

El CAR/PL realiza varios trabajos para la estrategia española de consumo y producción sostenibles y es integrante del grupo de trabajo de la misma. En este contexto, el Centro llevó a cabo, durante 2008, varias actividades para facilitar la elaboración de la estrategia mencionada. Entre ellas, el CAR/PL partici-

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

pó en reuniones específicas de trabajo, organizadas por el Ministerio de Medio Ambiente, con la finalidad de proporcionar información que, en última instancia, servirá de herramienta para el desarrollo de la estrategia y la definición de medidas concretas.

Además de las reuniones presenciales llevadas a cabo, el CAR/PL participó en varios procesos relacionados con la elaboración de la estrategia, proporcionando información en su papel de centro que promueve el consumo y la producción sostenibles, comentarios y aportaciones concretas, contactos con el Proceso de Marrakech y otros países que han desarrollado estrategias de consumo y producción sostenibles.

Igualmente, el CAR/PL realizó una pre-evaluación, junto con el Ministerio de Medio Ambiente, de posibles actividades o proyectos concretos que serían de utilidad para la estrategia y que se llevarían a cabo a partir de 2009. Esto incluye la evaluación con expertos especializados en posibles herramientas que podrían facilitar información relevante para desarrollar la estrategia, llevando a cabo tareas de trabajo en red con expertos en este ámbito y conectando al Ministerio con expertos o representantes de otros países para promover la visibilidad de la acción de España a nivel internacional.

En este contexto, además, durante 2008 se llevaron a cabo las tareas necesarias para la publicación del estudio Las emisiones de gases de efecto invernadero desde la perspectiva del consumo. Experiencia piloto en el Mediterráneo. Estudio de caso: España, estudio elaborado como herramienta para definir la estrategia española de consumo y producción sostenibles, que identifica las principales categorías de consumo final que emiten gases de efecto invernadero.

El estudio se imprimió en inglés, francés y castellano y, para este fin, se desarrollaron tareas de maquetación y

diseño, así como impresión con criterios ambientales (especificaciones de papel, tintas, etc.). Igualmente, se publicó el estudio en formato electrónico (CD-ROM) en los tres idiomas mencionados dentro de un estuche que seguía los mismos criterios ambientales.

### 1.3 Conferencia mediterránea sobre PCS

La Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, 2002) reconoció que cambiar las pautas de consumo y producción es uno de los objetivos más globales a nivel mundial y una necesidad imperativa. A ese efecto, el Plan de Aplicación de Jo-





hannesburgo previó que se desarrollara un marco programático de diez años para apoyar y llevar a cabo iniciativas regionales y nacionales que acelerasen el cambio hacia un consumo y una producción sostenibles. De ahí surgió el llamado Proceso de Marrakech, de las Naciones Unidas, que promueve y facilita la elaboración de programas y estrategias nacionales de consumo y producción sostenibles.

El Proceso de Marrakech lleva a cabo reuniones a nivel mundial y regional para alcanzar la meta marcada. De estas reuniones, el Proceso de Marrakech reconoce las de nivel regional por su especial importancia, con el fin de identificar prioridades y campos de acción regionales. El CAR/PL se ha ido involucrando en este Proceso por su ámbito de trabajo natural, y en este contexto el Centro organizó la Primera Mesa Redonda en Consumo y Producción Sostenibles, que se celebró los días 5, 6 y 7 de noviembre en Barcelona y en la que se identificaron las necesidades y prioridades en Consumo y Producción Sostenibles en el ámbito mediterráneo.

Las jornadas se emplazaron en la Escuela Superior de Comercio Internacional (ESCI) de Barcelona, y contaron con un total de 150 asistentes de casi 30 nacionalidades diferentes, entre ellos representantes de gobiernos, organizaciones internacionales, asociaciones industriales, empresas internacionales, instituciones académicas e investigación, asociaciones de consumidores y ONGs. Durante las tres sesiones que se alargó la mesa redonda, el consumo y la producción sostenibles se abordaron desde varios puntos de vista: el sector privado y la sociedad civil en su papel hacia cambios hacia modelos más sostenibles, la reducción del consumo de recursos, la competitividad verde de las empresas, el ecodiseño y el ecoetiquetaje, el sector público, el urbanismo verde, la relación con el cambio climático, la educación medioambiental y la concienciación civil.



La mesa redonda se diferenció de otras jornadas por su estructura informativa y participativa a la vez. En dos días distintos, los asistentes se separaron en cuatro grupos de trabajo para abordar diferentes cuestiones relativas al Consumo y la Producción Sostenibles. Tras más de dos horas de trabajo conjunto, los grupos extrajeron conclusiones que se pusieron en común en sesión plenaria y que se recopilaron más tarde en un documento general de conclusiones de la Mesa Redonda. Los Grupos de Trabajo fueron:

- Combatir el Cambio Climático a través del SCP
- Competitividad Verde y Producción Limpia: una herramienta para las PYMES Mediterráneas para tener éxito en el mercado global
- Productos mediterráneos sostenibles
- Cooperación regional y alianzas en SCP en el Mediterráneo.
- Integración del SCP en las políticas administrativas del Gobierno: compras públicas sostenibles.
- Comunicación para la sostenibilidad: del concepto a la práctica
- Turismo sostenible
- Consumo sostenible y modos de vida: como capacitar a los consumidores mediterráneos para avanzar hacia el SCP.

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

Además de estos grupos de trabajo, la reunión se dividió en paneles temáticos con diversos ponentes de reconocido prestigio. Entre ellos destacó Glen Peters, uno de los principales expertos mundiales en cambio climático y análisis de emisiones de CO<sub>2</sub> desde la perspectiva del consumo. También fue remarkable la intervención de Walter Stahel, experto en reducción de consumo de recursos y creador del concepto “performance economy”, que propone entre otras cosas la transformación de la industria en empresas de servicios para conseguir una mayor durabilidad de los bienes. Otro de los invitados destacados fue Michael Kuhndt, uno de los principales expertos europeos en consumo y producción sostenible, consultor de las Naciones Unidas y experto en la toma de decisiones para la industria siguiendo criterios medioambientales. Intervino también en las jornadas Herbert Aichinger, que lidera los esfuerzos de la Comisión Europea en aspectos de consumo y producción sostenible.

Esta reunión fue de especial relevancia, ya que hasta la fecha no se había celebrado ninguna reunión regional del Proceso de Marrakech en el Mediterráneo y supuso un importante hito para el Centro, que se afianzó como centro fuerte promotor del Proceso de Marrakech del PNUMA.



### 1.4 Crear asociaciones con actores clave en PCS

#### Contactos establecidos y actividades conjuntas

Durante el año 2008 se llevaron a cabo reuniones y contactos informales con diversos actores para identificar oportunidades de colaboración y desarrollo de actividades conjuntas en el marco de las principales iniciativas internacionales dirigidas hacia la producción y el consumo sostenibles, como el programa estratégico del PNUMA para el periodo 2010-2013 y el Proceso de Marrakech. Se mantuvieron relaciones con diferentes áreas de la OCDE (consumo a nivel de políticas, tendencias de consumo relacionadas con el cambio climático, producción sostenible), la Agencia Europea de Medio Ambiente, expertos internacionales del mundo académico, PNUMA (Área de Producción y Consumo), Greenpeace, WWF, UMCE-Businessmed, ASCAME, el Proceso de Marrakech, el IPPC Bureau Europeo, Med Pol, diferentes universidades, los Centros de Producción más Limpia, la German Technical Cooperation Agency (GTZ), entre otros. Los actores mencionados han sido involucrados en las actividades que el CAR/PL ha llevado a cabo durante 2008, tales como estudios, reuniones, seminarios y grupos de trabajo.

#### Estudio Acuicultura sostenible para informe Blue Plan

Dentro del Estudio que el CAR/PL realizó sobre PCS, se inició en octubre de 2008 un estudio sobre Consumo Sostenible de Pescado, llamado “Estudio técnico sobre acuicultura sostenible”. Este estudio, a ser finalizado en marzo de 2009, habla de las tendencias de consumo de pescado en la población mediterránea y también de las técnicas más habituales de pesca. En él se destacan las iniciativas existentes de promoción de la pesca artesanal y sostenible. Así pues, esta publicación se dirige tanto hacia la producción como hacia el consumo, analizando la información que se le da al consumidor sobre los productos de pescado. El estudio se realizó en vistas a ser útil para el informe que realiza Blue Plan en colaboración con otros centros sobre el estado del Mediterráneo.





### Colaboración con el Centre de Recerca i Investigació de Catalunya (CRIC)

El CAR/PL mantuvo contactos durante el 2008 con el CRIC para realizar dos proyectos en conjunto. Por un lado, se trabajó sobre la realización de video de unos 3 minutos de duración para incentivar a la población a trabajar a favor del consumo y la producción sostenibles, dejándoles claro la importancia de su papel y poniendo énfasis en la relación entre el cambio climático y las pautas de consumo. El video se hizo para ser mostrado en reuniones y seminarios y ser colgado en la página web del centro y difundido por Internet.

Por otro lado, se comenzó a trabajar en una web donde explicar exhaustivamente quince productos de consumo general con el estilo presente en la revista Opcions, editada por el CRIC y con la cual el Centro también trabajó durante el 2008. La web desea aportar claves para consumir sosteniblemente y a la vez saber qué se está consumiendo, como están hechos los productos o servicios consumidos y que opciones existen en el mercado.



### 1.5 Fomentar el diálogo y el debate con los actores

#### Organización de un seminario de experto sobre consumo y gases de efecto invernadero

El CAR/PL ha llevado a cabo varios proyectos que vinculan el consumo de los hogares con las emisiones de gases de efecto invernadero. Entre ellos, diferentes estudios técnicos y desarrollos metodológicos que parten del estudio de las emisiones de CO2 relacionadas con el consumo en el Mediterráneo.

En este contexto, el CAR/PL organizó el seminario *Workshop on Consumption and Climate Change: Methodological challenges and strategic opportunities of the consumption-based approach to greenhouse gas emissions in the Mediterranean* (Seminario sobre Consumo y Cambio Climático: retos metodológicos y oportunidades estratégicas sobre el enfoque de las emisiones basado en el consumo en el Mediterráneo), el 4 de noviembre en Barcelona.

El seminario reunió a expertos internacionales sobre consumo y emisiones de gases de efecto invernadero,





# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

así como representantes de varias instituciones, con el objetivo de contrastar y validar los estudios del CAR/PL, e igualmente identificar las oportunidades y retos de esta metodología piloto en fase de desarrollo, que aporta información complementaria para reducir las emisiones desde el punto de vista del consumidor. Esta metodología piloto se utiliza a nivel de las instituciones internacionales tales como la Agencia Europea de Medio Ambiente y la OCDE, contando ésta última ya con los datos para 41 países/regiones a nivel mundial.

### 1.6 Promover los principios de IPPC en los países mediterráneos

El edificio Expo, sede del IPPC Bureau Europeo, albergó durante los días 25 y 26 de junio el Seminario para la Integración de la Prevención y el Control en el Sistema de Permisos Industriales en los países mediterráneos de África y el Medio-Este, organizado por el CAR/PL. Esperanza Caro, máxima responsable de la Secretaría General de Cambio Climático y Calidad Ambiental del Departamento de Medioambiente del Gobierno de Andalucía, dio la bienvenida a los asistentes e inauguró el seminario con un retrato de la situación de los permisos industriales en Andalucía, destacando que un 90% de las empresas andaluzas los poseen.

A lo largo de todo el seminario se sucedieron las presentaciones de los distintos participantes, las cuales se dividieron en áreas temáticas de discusión. Se trataron las cuestiones de la identificación y selección de Mejores Técnicas Disponibles (MTD), la aplicación de la IPPC en los sistemas de permisos para actividades industriales, los valores límites de emisión basados en las MTD, los inventarios de contaminación nacional y, finalmente, las MTD como herramienta para relacionar el desarrollo industrial con la protección ambiental.

El Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL) organizó el encuentro con la colaboración del mismo IPPC Bureau, la Comisión Europea, Med Pol y VITO.

Los asistentes al seminario, 45 personas procedentes de Argelia, Alemania, Bélgica, Egipto, Israel, Líbano, Libia, Turquía, Marruecos, Siria, Túnez y España, se mostraron especialmente interesados en los sistemas de prevención existentes, las posibilidades de homogenizar los permisos solicitados por cada uno de los países y la disponibilidad de los Documentos de Referencia sobre las MTD (BREF, por sus siglas en inglés). Desde Med Pol se incidió sobre la importancia de disponer de un sistema de información abierto, que permita el acceso a todos los interesados de forma fácil,





propuesta que obtuvo un apoyo general, aunque se hizo notar la dificultad de conseguir datos suficientes y fiables. En este sentido, se recordó la conveniencia de la implicación de las autoridades locales.

Tras el seminario se confeccionó una lista de conclusiones, entre las cuales destacó la importancia de la prevención y el control para hacer el desarrollo industrial más sostenible, señalando que los beneficios económicos no están reñidos con las mejoras medioambientales. En cuanto a los documentos BREF, a pesar de haber sido confeccionados de acuerdo con las necesidades europeas, se consensuó que éstos podían ser útiles para los países no europeos, quienes solicitaron ser incluidos como observadores en sus próximas revisiones.

Esta actividad se desarrolló en el marco del programa de colaboración entre el PAM y la Comisión Europea y la Iniciativa Horizon 2020, que pretende dar apoyo y aunar esfuerzos con las iniciativas ya existentes en el Mediterráneo, dándoles un nuevo impulso para conseguir el objetivo de descontaminar la Región.

### 1.7 Aplicación de MTD, MPA, T+L y BREFs

A lo largo de su trayectoria, el CAR/PL ha ido contribuyendo a la mejora de los procesos industriales mediante el análisis, publicación y difusión de Mejores Técnicas Disponibles (MTD), Mejores Prácticas Ambientales (MPA) y Tecnologías más Limpias (T+L) en diferentes sectores. Durante el 2008, el Centro llevó a cabo varias actividades para difundir su aplicación.

#### Estudio sobre el sector petroquímico

Dentro de su línea de publicación de estudios sectoriales para difundir las MTD y MPA, durante el 2008 el CAR/PL estuvo trabajando en el estudio “Prevención de la contaminación en el sector petroquímico”, con vistas a ser publicado a principios de 2009.

Este estudio representa la apertura del Centro a nuevos sectores, puesto que, a pesar de su dilatada experiencia en el campo de las MTD, MPA y T+L, nunca se habían abordado las problemáticas y soluciones específicas para este sector, cuya importancia y protagonismo en el Mediterráneo no es en absoluto menospreciable.

El estudio “Prevención de la contaminación en el sector petroquímico” será parte de la contribución del CAR/PL al proyecto ALAMIM (Alexandria Lake Mariout Integrated Management). Este proyecto, cuyo objetivo es la descontaminación y mejor gestión de los vertidos industriales del lago Mariout, situado en Siria, fue iniciado en 2006 por el programa SMAP III de la Comunidad Europea (CE). El CAR/PL se incorporó al proyecto en el 2008 y contribuyó a él con la realización del estudio y con el análisis a través de expertos de las industrias que rodean el lago para dictaminar el estado de la situación ya las posibles soluciones existentes.

#### CAMP

El CAR/PL participó en un Proyecto de Gestión Costera Integrada (CAMP, por sus siglas en inglés). Los proyectos CAMP pretenden gestionar y planificar la urbanización de las costas mediterráneas, sobre



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

todo en lo que respecta a los impactos turísticos, por ser los de mayor importancia en la región. Junto con SPA/RAC, el CAR/PL trabajó en un proyecto CAMP en Marruecos y también envió su Guía de Buenas Prácticas en Hoteles como material de trabajo para un seminario en Túnez.

La participación del CAR/PL en CAMP Marruecos consistió en difundir buenas prácticas ambientales en el sector hotelero durante un seminario de turismo sostenible que se organizó en el marco del proyecto durante el 22, 23 y 24 de octubre. El Centro presentó su Guía de Buenas Prácticas en Hoteles y también repartió ejemplares de la publicación realizada por el CAR/PL "En tus manos – alternativas de turismo sostenible en la región Mediterránea".

En el seminario participaron más de 30 personas procedentes de diferentes hoteles, entidades turísticas, universidades y el Ministerio de Medio Ambiente de Marruecos. El encuentro sirvió para definir diferentes modelos adecuados de gestión costera, y recibió muy buenas críticas por parte de los asistentes. Fue especialmente remarcable la actitud positiva ante la presentación realizada por el CAR/PL al centrarse en ejemplos prácticos y generar un debate activo a posteriori.

### Eventos sostenibles

El CAR/PL desea establecer directrices para que los eventos organizados por el Centro y, en particular, la logística, sean llevados a cabo de una manera más respetuosa con el medio ambiente. En este sentido, el Centro se reunió a principios de año con el representante del PNUMA responsable de los proyectos en relación con las compras verdes. En este encuentro se intercambiaron ideas y contactos útiles para la ambientalización de reuniones y eventos.

En relación a esta cuestión, el día 8 de julio todo el personal de CAR/PL recibió un curso de dos horas

de formación sobre eventos sostenibles, impartido por una Técnica Ambiental de la Oficina de Medio Ambiente de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB). La formación abordó detalles de todo tipo relacionados con la organización y celebración sostenible de fiestas, congresos o reuniones.

### BREFs

En el campo de los BREFs (documento de referencia sobre las mejores técnicas disponibles (MTD)) el CAR/PL tradujo, de acuerdo a la voluntad del Ministerio de Medio Ambiente de España, los documentos "Reference Document on Best Available Techniques in the Ceramic Manufacturing Industry", "Reference Document on Best Available Techniques for the Manufacture of Large Volume Inorganic Chemicals – Solids and Others industry" e "Integrated Pollution Prevention and Control. Reference Document on Best Available Techniques for the Production of Speciality Inorganic Chemicals". Estas traducciones facilitarán a las personas de habla hispana la comprensión de los documentos y su uso en los sectores de la cerámica y la fabricación de química inorgánica, de especialidad y de gran volumen.

### Seminario "Producción más Limpia: una herramienta para la competitividad Verde en la industria siria"





El 17 y el 18 de noviembre se celebró en Siria el seminario “Producción más Limpia (P+L): una herramienta para la competitividad Verde en la industria siria”, organizado por el CAR/PL en colaboración con MEDPOL y el Centro de Producción más Limpia de Siria. El seminario, dirigido a docentes y personal universitario, trataba sobre la introducción de la Producción más Limpia en programas universitarios.

40 participantes procedentes de 3 universidades distintas mostraron su entusiasmo por la metodología docente empleada. Ésta consistió en juegos y actividades participativas en lugar de exposiciones convencionales, y se constató que sus resultados fueron mucho más efectivos que los del clásico sistema de conferencias. También participaron personas pertenecientes al ministerio de medio ambiente.

El seminario “Producción más Limpia: una herramienta para la competitividad Verde en la industria siria” finalizó con la recomendación al CAR/PL de traducir su curso interactivo de Producción Más Limpia al árabe, para lo que se contactó con el Centro de Basilea situado en Egipto. Además, se concluyó con la promesa de incentivar a la primera de las tres universidades que incluyera el concepto de Producción Más Limpia.

### Gestión sostenible de los polígonos industriales

El proyecto Gestión Sostenible de Polígonos Industriales, iniciado en el 2007, tuvo como objetivo fortalecer las capacidades de Túnez en materia de gestión sostenible de sus polígonos industriales. Para conseguirlo, la finalidad de la actividad fue la formación de 6 gestores de polígonos industriales según una metodología específica, denominada metodología GEDZI, desarrollada por el PNUMA y la German Technical Cooperation Agency (GTZ) junto con otros actores relevantes. El CAR/PL organizó, junto con la GTZ, un ciclo de 4 formaciones que tuvieron lugar en Túnez durante todo el 2008 en los meses de febrero, abril, junio y octubre.



El proyecto GEZDI está cofinanciado por el CAR/PL y la Agencia Alemana de Cooperación Técnica (GTZ) de Túnez. Su objetivo es mejorar la gestión de cinco zonas industriales en los alrededores de Túnez mediante la creación de un ciclo de cambio, todo ello para forta-



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

lecer las capacidades del país en materia de gestión sostenible de los polígonos industriales. El proyecto consiste en la formación de 4 consultores tunecinos y 5 gestores de polígonos industriales con la metodología GEZDI, que surge de una combinación innovadora de tres métodos y herramientas reconocidos internacionalmente: PREMA®, Ecomapping y APELL. El proyecto está cofinanciado por la agencia alemana GTZ y cuenta con el apoyo del CITET (Centre International des Technologies de l'Environnement de Tunis), de Túnez.

Al final de esta formación se consiguió que consultores locales fueran capaces de replicar el método GEZDI en otros polígonos de Túnez, para la cual cosa se les entregará un diploma acreditativo. Dentro del proyecto está prevista la creación de una red de gestores de polígonos industriales en Túnez y la publicación de al menos 30 casos prácticos recopilando las acciones llevadas a cabo en cada uno de los polígonos participantes. En enero está previsto hacer una presentación pública sobre la experiencia del proyecto en Túnez.

La replicación de este proyecto en otros países del Mediterráneo, concretamente, en Marruecos, está prevista para el 2009.

### **1.8 Herramientas dirigidas a los productos (ecoetiquetaje, compra verde, etc.), responsabilidad social corporativa**

El CAR/PL pretende analizar qué herramientas existen actualmente para promover el consumo y la producción sostenible desde el enfoque de los productos. Dichas herramientas constituyen un puente entre la producción y el consumo sostenibles y deben poder ayudar al consumidor a elegir productos fabricados con criterios más sostenibles e incentivar al productor para que adopte estas herramientas en sus productos y prácticas empresariales.

Con este fin se organizó, de acuerdo a la petición del punto focal de Siria, un proyecto para fomentar el eco-etiquetaje en la industria textil de ese país. Para ello, el CAR/PL contactó con el PNUMA, que desarrolla el proyecto "Enabling developing countries to seize eco-label opportunities - Capacity building and technical assistance for industries and governments in developing economies" ("Ayuda a los países en desarrollo para aprovechar las oportunidades de la ecoetiqueta - Capacitación y asistencia técnica para las industrias y los gobiernos de economías en desarrollo"). También se reunió con los responsables de eco-etiquetaje de la DG de Medio Ambiente de la Comisión Europea. Así, se realizó de común acuerdo con MED POL, un seminario en Siria.

El seminario "Promoción ecoetiquetaje para la industria textil de Siria", celebrado 19 y 20 de noviembre en Damasco, tuvo como objetivo la diseminación de las ventajas de las ecoetiquetas en la industria textil del país. A los 50 participantes se les explicó la naturaleza y las ventajas del ecoetiquetaje, mostrándolo como una herramienta competitiva y útil para implantar sistemas de Producción más Limpia en las empresas del sector textil. De cara a las industrias es también una herramienta de marketing, útil para la exportación de sus productos a la CE.

En el seminario se abordaron tanto los sistemas europeos de ecoetiquetaje como el sistema GOTS (Global Organic Textile Standard), perteneciente al







sector privado. A posteriori se celebró un debate entre los asistentes sobre los posibles vías de implantación del método en Siria, en el que surgió la conveniencia de ayudar a dos empresas sirias a obtener una ecoetiqueta en colaboración con UNEP-DTIE y el Centro de Producción más Limpia de Siria. En este contexto se presentó un estudio de fondo realizado durante el 2008 para conocer la situación de la industria textil y su marco legal para extraer información sobre fórmulas para facilitar la exportación de textiles a Europa.

La metodología utilizada en el seminario fue la de dividir a los participantes en 5 grupos que reflexionaron sobre un caso de aplicación del ecoetiquetaje en Siria, analizando las debilidades y barreras y proponiendo soluciones y próximos pasos a implementar, aprovechando su conocimiento del sistema sirio.

### 1.9 Herramientas para promover la concienciación de los consumidores sobre los productos y servicios



Con el objetivo de aumentar la sensibilización de los consumidores hacia pautas de consumo más sostenibles, el Centro publicó material divulgativo, tipo librito de extensión reducida, con el título “Las emisiones de gases de efecto invernadero desde la perspectiva del consumo en una economía global – Experiencia piloto en el Mediterráneo”. Este librito se creó con un diseño visualmente atractivo y adaptado al objetivo comunicativo final, para sensibilizar al consumidor en general del impacto que sus pautas de consumo causan en las emisiones. El documento se publicó en inglés, francés y castellano, y se realizaron 300 copias en cada idioma. Además, se distribuyó en formato digital (CD-ROM), dentro de una funda que mantenía la estética de la carátula del librito y contenía las tres versiones idiomáticas.

Además, el Centro desarrolló un folleto-resumen conceptual, presentando la perspectiva del consumo relacionada con las emisiones, así como una breve descripción de los estudios llevados a cabo por el CAR/PL en este ámbito de trabajo.

El objetivo de este material de comunicación era el de facilitar la comprensión de cómo el consumo de los ciudadanos, en sus acciones como consumidor final, tiene un impacto sobre la emisión de gases de efecto invernadero. Todo ello, en base a los estudios realizados por el CAR/PL, valorizando los conocimientos obtenidos en la cuestión e incluyendo el análisis de datos para la región mediterránea, así como cuestiones conceptuales y ejemplos concretos, siguiendo la metodología piloto en fase de desarrollo utilizada por las instituciones internacionales tales como la Agencia Europea de Medio Ambiente y la OCDE.

### 1.10 Fomento de estilos de vida sostenibles

Con el objetivo de disminuir el consumo personal de energía, la generación de residuos derivada del

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

estilo de vida de los individuos, el consumo de agua y otros actos de la vida cotidiana que tienen un impacto sobre el medio ambiente, el CAR/PL llevó a cabo varias acciones destinadas a fomentar estilos de vida más sostenibles.

### Resource Kit

El CAR/PL contactó con representantes de diversas organizaciones y programas para el fomento del consumo sostenible en el Mediterráneo (UNEP/DTIE, Youthxchange, LOLA Project, ECODES, CEEnetwork,) con el objetivo de conocer sus principales iniciativas. Entre ellas, se acordó con UNEP/DTIE la traducción e impresión de su "Resource Kit on Sustainable Consumption and Production", consistente en un envoltorio y diversas fichas explicativas sobre el impacto ambiental de diferentes sectores que intervienen en la vida cotidiana y las posibilidades de actuación por parte de los consumidores. El Resource Kit se tradujo al catalán, al castellano y al árabe, se maquetó y se imprimieron 1.000 copias en cada idioma.



### In your hands

El CAR/PL recibe periódicamente la revista OPCIONS, publicada por el Centre de Recerca i Innovació de Catalunya (CRIC). Opcions fomenta estilos de vida sostenibles, reflexionando sobre el uso y el impacto ambiental de ciertos productos y aportando

información exhaustiva al lector. Durante el 2008 se llegó a un acuerdo con el CRIC para adaptar algunos de sus contenidos y publicarlos en la página web del CAR/PL en forma de revista-folleto explicativa bajo la cabecera "En tus manos" en castellano, "In your hands" en inglés, y "Entre vos mains" en francés, todas con el subtítulo "Saber qué consumes para decidir cómo consumes" en cada idioma. Las temáticas escogidas fueron el consumo sostenible de pescado y el turismo sostenible. En el mes de junio se colgó "En tus manos – Alternativas para un turismo consciente y sostenible en el Mediterráneo", y en septiembre se incluyó "En tus manos – consumo consciente de pescado". Ambos monográficos se imprimieron en inglés y en francés y se distribuyeron durante la First Mediterranean Roundtable on Sustainable Consumption and Production.



### YouthxChange

En el segundo semestre de 2008, el CAR/PL contactó con UNEP\_DTIE para realizar la aplicación del proyecto YouthxChange en Magreb y en Turquía. Este proyecto consiste en formar a profesores de diferentes niveles (primaria, secundaria, universidad) en materia de Consumo Sostenible para que ellos puedan transmitir estos conocimientos a sus alumnos. El proyecto se inició en diciembre de 2008, previendo su finalización para febrero del 2009.



### 1.11 Programa de trabajo CE-PAM

Durante el 2008, el CAR/PL llevó a cabo las acciones previstas en el marco del programa de trabajo conjunto entre la Comisión Europea y el Plan de Acción para el Mediterráneo; específicamente, las actividades concernientes al CAR/PL. Todo ello, en el marco de la iniciativa europea Horizon 2020, que pretende dar apoyo y aunar esfuerzos con las iniciativas ya existentes en el Mediterráneo, dándoles un nuevo impulso para conseguir el objetivo de descontaminar la Región.

Las acciones que abordaron, previa definición y acuerdo con la Comisión Europea, giraron entorno a promover la aplicación de las mejores técnicas disponibles incluídas en los documentos BREF (Best Available Techniques Reference Document), el enfoque IPPC, así como en actividades de capacitación y formación. Concretamente, se trabajó en los siguientes puntos marcados de antemano por el programa de trabajo CE-PAM:

- Cooperación con la CE en la promoción de las Mejores Técnicas Disponibles y la implementación de la IPPC. Dentro de este punto son destacables los manuales publicados por el CAR/PL, la traducción de los BREFs, los seminarios llevados a cabo en diferentes países del arco mediterráneo y los proyectos como GRECO, el proyecto de Aceite de Oliva, el proyecto GEZDI y el proyecto MedCities.
- Harmonización entre el E-PRTR y el Registro de Emisiones Mediterráneas (Baseline Budget). Este apartado fue debatido durante el seminario celebrado en Sevilla.
- Cooperación en la promoción y la implementación de tecnologías medioambientales.
- Actuación como agente catalizador para promover las auditorías ambientales y el eco-etiquetaje en países del Mediterráneo no pertenecientes a la UE. En este punto, se realizó un seminario sobre Ecotiquetaje en el Cairo en octubre de 2008.

- Determinación de las tendencias de las industrias del Mediterráneo aprovechando la experiencia del CAR/PL como observador en los sectores industriales mediterráneos. Dentro de este apartado, el CAR/PL publicó el Estudio sobre el estado de la Producción Sostenible en el Mediterráneo.

### INICIATIVA GRECO

La Iniciativa GRECO, lanzada por el CAR/PL durante el 2008, tiene por objetivo contribuir al desarrollo sostenible del Mediterráneo, mostrando a los gobiernos, instituciones y el sector privado los beneficios económicos y ambientales y las oportunidades que existen al aplicar producción más limpia en PYMES. La Iniciativa GRECO, o GRECO Initiative, tal como se registró, se dotó de un logotipo propio para facilitar su difusión en el entorno del sector privado. En los siguientes puntos, desglosamos las acciones realizadas respecto a GRECO.

### 1.12 GRECO Informe sobre competitividad verde y roadshows

#### Informe sobre competitividad verde

Para alcanzar el objetivo general de la Iniciativa, el CAR/PL publicó el informe "Green Competitiveness in the Mediterranean – Finding business opportunities through Cleaner Production" (Competitividad Verde en el Mediterráneo – Oportunidades de negocio a través de la Producción más Limpia).

El informe analiza los resultados de los cien casos prácticos de empresas mediterráneas que han aplicado medidas de producción más limpia y ecoeficiencia contenidos en las fichas MedClean, las cuales fueron recopiladas por el CAR/PL durante 12 años hasta llegar al número de 100 en el 2007, y a 110 en el 2008. Este análisis se centra en los aspectos técnicos relacionados con la aplicación de producción más limpia, demostrando mediante datos concretos el enorme

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

beneficio ambiental y económico disponible para las empresas de la región mediterránea. Con este informe se logró determinar las BATs (Mejores Técnicas Disponibles) y BEPs (Mejores Prácticas Ambientales) más efectivas en relación a cada sector industrial, trazando en el mejor camino a seguir para lograr beneficios económicos y medioambientales a su vez.

Las conclusiones del informe reflejan que, en la mayoría de los casos, el retorno de la inversión realizada se cumple en un plazo inferior a un año, y en el 60%, en sólo 6 meses. En un 40% se observa que no se necesita ningún tipo de inversión. Con estos y otros datos, se quiere transmitir a las empresas el mensaje que la Producción más Limpia puede generar importantes beneficios económicos y también medioambientales.



### Informe para PYMES

Teniendo en cuenta el destinatario final de la Iniciativa GRECO, las PYMEs, se confeccionó una versión reducida y simplificada del informe "Green Competitiveness in the Mediterranean – Finding business opportunities through Cleaner Production", con una extensión de 5 páginas. Este informe, de un cariz menos técnico y con espíritu divulgativo, refuerza el mensaje de la Iniciativa GRECO mediante la constante relación de los beneficios económicos y medioambientales obtenidos de las aplicaciones de Producción más Limpia. Su consigna: el medio ambiente no es un coste, sino una mejora competitiva.

Esta versión reducida del informe se publicó en inglés y francés y se distribuyó a las PYMEs a través de los contactos de UMCE-Businessmed, los Centros de Producción más Limpia y los congresos organizados por el CAR/PL.

### 1.13 GRECO Estrategia

Durante el 2008 se elaboró un Plan de Trabajo para la Iniciativa GRECO, que incluye novedades como la creación de una plataforma digital mediterránea, la publicación de un informe anual, la realización de actividades de relaciones públicas, la puesta en marcha del premio bianual GRECO o la contratación de "antenas" (expertos locales que ayudarán a difundir el proyecto) en cada uno de los países. Este Plan de Trabajo se presentó al empresariado mediterráneo a través de la confederación de asociaciones de empresarios, UMCE-Businessmed, en su reunión anual celebrada en Egipto durante el mes de febrero.

Para asegurar una competitividad verde amplia en el Mediterráneo, el CAR/PL implicó a esta confederación, firmando con ella en 2007 un acuerdo de colaboración. También organizaron conjuntamente el seminario "Ha-





cia el Desarrollo Sostenible”, que se celebró en Egipto a finales del 2007. Esta estrecha cooperación entre ambas partes ayudó a establecer las líneas de trabajo y actividades específicas a llevar a cabo en el 2008 junto con el sector empresarial del Mediterráneo.

En vistas a crear una atmósfera favorable para difundir la producción más limpia en el Mediterráneo se implicaron en la iniciativa instituciones financieras como la Corporación Financiera Internacional (IFC, por sus siglas en inglés), perteneciente al Banco Mundial (World Bank). Este paso permitió comenzar a diseñar un instrumento financiero para el Mediterráneo para contribuir a la aplicación de técnicas de producción más limpia en pequeñas y medianas empresas.

#### 1.14 GRECO Proyecto UMCE-BusinessMed



Tras la firma del acuerdo de colaboración con UMCE-BusinessMed, el CAR/PL formó a integrantes de la confederación, involucrándoles para que ayudaran a promocionar GRECO Initiative en el país y logaran la asistencia de las PYMEs en los congresos. Para ello, se consensuó con ellos el Plan de Negocio y se consiguió que se comprometieran a la diseminación de GRECO Initiative entre las empresas de su influencia. Se prevé hacer un acercamiento más detallado en aquellos países donde se realicen los congresos durante el 2009.

#### Seminario GRECO

El 5 de noviembre de 2008 se celebró, previo a la inauguración de la Primera Mesa Redonda Mediterránea sobre Consumo y Producción Sostenibles, el seminario GRECO Initiative, finding business opportunities through Cleaner Production (Iniciativa GRECO, encuentro de oportunidades de negocio a través de la producción más limpia).

Emplazado en la Escuela Superior de Comercio Internacional (ESCI) de Barcelona, el seminario reunió a cerca de 20 participantes procedentes de Francia, Eslovenia, Malta, Siria, Líbano, Marruecos, Chipre, Egipto, Croacia, Argelia, Túnez y España. La mayoría de los asistentes formaban parte de la Confederación de Asociaciones de Empresas Mediterráneas UMCE-BusinessMed y también de Centros de Producción Limpia de cada uno de los países.





# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 1. Producción y consumo sostenibles

Virginia Alzina, directora del CAR/PL, inauguró el seminario animando a los participantes a adoptar la Iniciativa GRECO como un camino para lograr una producción más limpia a nivel mediterráneo y obtener, por lo tanto, un mercado de bienes y servicios más sostenible. Luisa Valdecasas, responsable de GRECO Initiative, presentó exhaustivamente el proyecto, haciendo hincapié en las ventajas del mismo, las actividades realizadas y las previstas. Todos los participantes tuvieron oportunidad de expresar sus impresiones al respecto, las cuales fueron muy positivas y se centraron en el hecho innovador que GRECO Initiative se dirige a las empresas hablándoles en términos de rentabilidad económica y no sólo de respeto medioambiental.

Los Puntos Focales de BusinessMed explicaron los retos y oportunidades que la Iniciativa GRECO puede encontrar en cada uno de los países. Los Centros Nacionales de Producción Limpia, por su parte, aportaron los métodos a utilizar para apoyar a las PYMEs en la adopción de Mejores Prácticas Ambientales (MPA) y Mejores Técnicas Disponibles (MTD).

### 1.15 GRECO Divulgación del informe en el seno del PAM

Uno de los objetivos principales de la Iniciativa GRECO es difundir y concienciar al máximo posible de los beneficios económicos que aplicar técnicas ambientales conllevan a las empresas mediterráneas, disminuyendo la percepción errónea y aún arraigada de que introducir el medio ambiente en la empresa es un coste y una carga para ésta. Para que las empresas vieran el medio ambiente como una fuente de oportunidad, así como los gobiernos (con el objetivo de que diseñaran políticas públicas y medidas para favorecer la aplicación de producción más limpia), era clave difundir los resultados del estudio de competitividad verde.

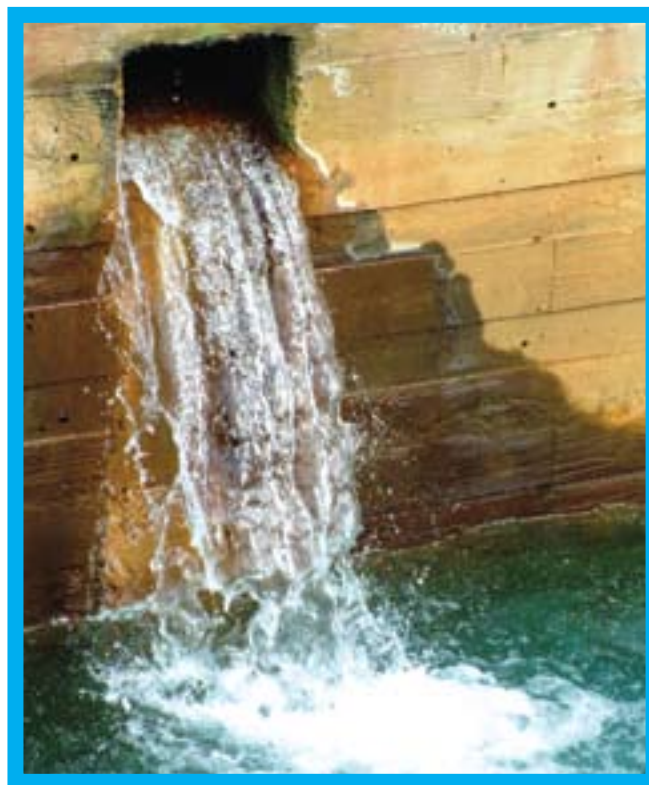
Así pues, la difusión se llevó a cabo en el marco de los foros más relevantes para la Iniciativa. Durante el 2008, la Iniciativa GRECO fue presentada en diversos encuentros con distintos actores, tanto del sector público como del sector privado, procedentes de distintos países de la región mediterránea:



- **Enero:** presentación por la Ministra de Medio Ambiente de España, Cristina Narbona, en la 15ª Reunión Ordinaria, de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Entorno Marino y la Región Costera del Mediterráneo, celebrada en Almería (España).
- **Febrero:** The Clean Equity Forum, Mónaco.
- **Febrero:** Reunión Anual de UMCE-BusinessMed, Egipto.



- **Marzo:** Seminario sobre Producción más Limpia, Turquía.
- **Abril:** Expo CO2, Barcelona (España). El CAR/PL participó en la organización de este evento y preparó y publicó un folleto sobre la eficiencia energética en el Mediterráneo con datos de las fichas Med Clean.
- **Abril:** Conferencia de la OECD – PNUMA sobre Eficiencia en los Recursos, París (Francia).
- **Noviembre:** Seminario sobre GRECO Initiative, Barcelona (España).
- **Noviembre:** Barcelona Process, Unión para el Mediterráneo, París (Francia).
- **Diciembre:** Barcelona Process, Unión para el Mediterráneo, Niza (Francia).
- **Diciembre:** Visita a las autoridades de Marruecos para buscar su apoyo para presentar GRECO Initiative en el país, en vistas a organizar un congreso en Marruecos en febrero 2009, que aglutine a unos 100 participantes del sector público y privado.



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 2. Actividades sector de químicos

### GESTION RACIONAL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

En el 2008, el área de químicos del CAR/PL se propuso como meta garantizar que los productos químicos se produzcan y utilicen de forma que reduzcan al mínimo los impactos adversos significativos para el medio ambiente y la salud humana. Este fin se logró a través de los objetivos siguientes:

- Fomento de la gestión racional de las sustancias químicas y de la prevención de la contaminación en el marco del Protocolo para la protección del mar Mediterráneo contra la contaminación de Origen Terrestre (Protocolo LBS, por sus siglas en inglés).
- Desarrollo del Convenio de Estocolmo.
- Fomento de la gestión ambientalmente correcta de sustancias orgánicas persistentes (POPs) y metales pesados.

#### **Contexto**

El Protocolo sobre Fuentes Terrestres (Protocolo LBS) fue aprobado el 17 de mayo de 1980 por la Conferencia de Plenipotenciarios de los Estados ri-

bereños de la región del Mediterráneo para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación procedente de fuentes terrestres, que se celebró en Atenas. El Protocolo entró en vigor el 17 de junio de 1983. Este Protocolo original fue modificado por las enmiendas aprobadas el 7 de marzo de 1996 por la Conferencia de Plenipotenciarios sobre el Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la Contaminación de Origen Terrestre, que se celebró en marzo de 1996. La modificación Protocolo, registrada como "Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación de la tierra Fuentes y Actividades ", entró en vigor el Mayo de 2008.

Una de las principales iniciativas que CAR/PL llevó a cabo durante el 2008 y años previos en el marco del PAM fue la promoción de la Producción más Limpia y la prevención de la contaminación en el marco del Protocolo LBS. El Centro participó en los principales programas que se ocupan de la contaminación de origen terrestre, especialmente en el Programa de Acción Estratégica.







En 2001 fue aprobado el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COPs), que nació del objetivo marcado por Naciones Unidas de liberar al mundo de los COPs mediante la restricción y eliminación de su producción, uso, liberación y almacenamiento. Cuatro años más tarde, en 2006, el Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Productos Químicos (SAICM) fue aprobado en Dubai. Su resumen ejecutivo establece como prioridad las sustancias químicas, coincidiendo con el Anexo I del Protocolo para la Protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación procedente de fuentes terrestres.

Así, en el contexto mundial para el desarrollo sostenible, el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes y el Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de los Productos Químicos (SAICM, por sus siglas en inglés) son los últimos acuerdos internacionales a través de los cuales los países están uniendo esfuerzos para garantizar que los productos químicos se produzcan y utilicen de forma que reduzcan al mínimo los efectos adversos importantes sobre el medio ambiente y la salud humana.

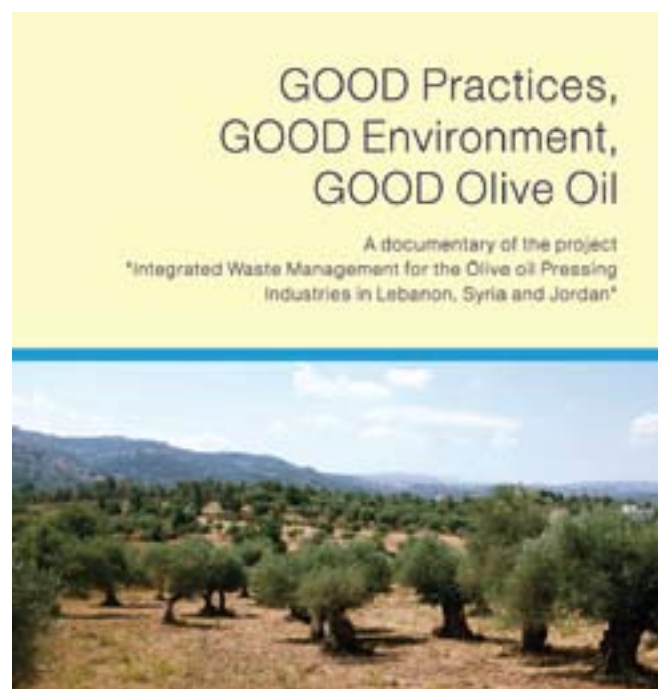
El CAR/PL es consciente de que, a fin de contribuir a la reducción y la gestión racional de productos químicos en los países mediterráneos, debe evitar la duplicación de esfuerzos con los acuerdos internacionales y aprovechar las sinergias existentes entre ellos y el Protocolo LBS. Por este motivo, el Centro adaptó sus actividades para la reducción y la gestión racional de productos químicos a las prioridades y necesidades que son comunes al Protocolo LBS, el Convenio de Estocolmo y el SAICM.

Durante el 2008, el CAR/PL desarrolló sus acciones en consonancia con estos acuerdos internacionales que establecen como prioridades acordadas a nivel mundial para luchar contra la contaminación de ori-

gen terrestre. En este sentido, resulta especialmente remarcable el reconocimiento del Centro como "Centro Nominado para el Convenio de Estocolmo", lograda en Febrero de 2008.

### **Clausura del Proyecto de Aceite de Oliva**

También en el 2008 se celebró la clausura del Proyecto "Manejo Integrado de Residuos para el Aceite de Oliva Industrial en el Líbano, Siria y Jordania", un



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 2. Actividades sector de químicos

proyecto iniciado en el 2005, dirigido por el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (UNDP, por sus siglas en inglés) y el Ministerio de Medio Ambiente de Líbano, con el apoyo financiero del programa SMAP-II de la Comisión Europea y en estrecha colaboración con los Ministerios de Medio Ambiente de Siria y Jordania.

UNDP de Líbano solicitó la colaboración del CAR/PL en el proyecto con la participación de dos expertos en Producción más Limpia y en tratamiento de residuos en la producción de aceite de oliva. También se proyectó la producción de un video-informe sobre el proyecto. A efectos de colaboración, el CAR/PL firmó un contrato con el PNUD de Líbano.

Tras la primera fase del proyecto, los expertos contratados por el Centro trabajaron conjuntamente con CARTIF, una empresa con experiencia en tratamiento de residuos de aceite de oliva, durante los dos últimos años. Durante el proyecto, estos expertos viajaron a los tres países, recopilaron información sobre el aceite de oliva, la industria secundaria de extracción y las fábricas de jabón y observaron in situ los problemas ambientales causados por estas industrias. Su misión era llevar a cabo las recomendaciones pertinentes, que difieren de un país a otro según la fase en que estuviera el desarrollo de la industria de aceite de oliva. Los expertos también participaron en 3 talleres nacionales en el Líbano dirigidos a propietarios de fábricas y organizados por el CAR/PL.

Una de las principales recomendaciones de los expertos fue la de desarrollar plantas de tratamiento integral para la gestión y valorización de los residuos generados durante el proceso de producción de aceite de oliva, centrándose en la recuperación de la máxima cantidad de agua en origen y en la obtención de subproductos. El vídeo del proyecto está disponible en inglés y árabe.



### ACTIVIDADES

#### **2.1 Ayudar a los países a implantar las acciones prioritarias previstas en los PAN – Promoción de la recogida y el tratamiento de aceites industriales**

Del estudio de las prioridades nacionales propuestas por los países mediterráneos en sus Planes de Acción Nacionales (PAN) para el horizonte 2010, se seleccionó la Promoción de la Recogida y el Tratamiento de Aceites Industriales por su interés para un número importante de países y por la urgencia de su implantación.





Los países que manifestaron su interés sobre planes de recogida y/o tratamiento de aceite fueron Montenegro, Turquía, Argelia, Croacia, Egipto, Líbano, Malta, Marruecos, Serbia, Eslovenia, Siria, Chipre, Grecia, Israel, Autoridad Palestina, Italia, Libia y Túnez.

En colaboración con MEDPOL, que financió un proyecto piloto en Bosnia-Herzegovina de Gestión de Aceites Minerales Usados, se realizó un seminario regional dirigido a nivel ministerial y a representantes de asociaciones empresariales sobre recogida y tratamiento de aceites industriales. El Seminario se celebró los días 3, 4 y 5 de noviembre en Barcelona (España), en las instalaciones de la Agencia de Residuos de Cataluña (ARC) y en él participaron cerca de veinte personas de Chipre, Malta, Italia, Eslovenia, España y Grecia. Durante el primer día y medio se habló de la experiencia adquirida en los diversos países participantes en materia de tratamiento de aceites usados y se analizaron los retos presentes y las metas futuras a hacer frente. Tras estos dos días de intercambio de información y debate, se visitaron dos plantas de tratamiento de aceites industriales, una en el puerto de Barcelona y una cerca de Tarragona.

Los participantes mostraron impresiones favorables de las lecciones extraídas durante el seminario, por lo que se consensuó celebrar durante el 2009 otro seminario sobre la misma temática y dirigido a los demás países mediterráneos.

## **2.2 Proyecto de gestión racional de residuos con PCBs de compañías eléctricas**

El proyecto "Environmental sound management of equipments, stocks and wastes containing or contaminated by PCBs in national electricity companies of Mediterranean countries" es parte del proyecto iniciado entre UNEP/MAP-MEDU, MEDPOL y varios or-

ganismos internacionales. "Strategic Partnership for the Mediterranean Large Marine Ecosystems- Regional Component-Implementation of Agreed Actions for the protection of the environmental resources of the Mediterranean Sea and its coastal areas".

El CAR/PL participa en los subcomponentes 2.3.3 "Sensibilización de la importancia de la gestión medioambientalmente correcta de equipos con PCB" y 2.3.4 "Capacidad técnica para la gestión medioambientalmente correcta de equipos con PCB".

Las actividades se llevarán a cabo en el Líbano, Albania, Egipto, Libia y Siria, y el calendario previsto de las actividades en el proyecto se extiende hasta el 2011.

## **2.3 Aconsejar a los países del MED a poner en marcha los PIN del Convenio de Estocolmo**

### **Preparación de un proyecto GEF (Global Environmental Facilities) para Marruecos, Líbano, Siria y Túnez**

El CAR/PL desarrolló durante el 2008 un proyecto GEF en Líbano, Marruecos, Siria y Túnez. El Centro escogió estos países por tratarse de componentes del PAM con economías en desarrollo y haber ratificado la convención de Estocolmo.

Cada uno de estos países tenía ya unas prioridades determinadas en su Plan de Implementación Nacional (PIN) sobre gestión de Contaminantes Orgánicos Persistentes (POPs). El CAR/PL analizó, estudió y recopiló estas prioridades para redactar un proyecto GEF, cuya confección se empezó en julio de 2008 mediante el contacto con un experto en la materia. También se propuso la idea a los Puntos Focales del Convenio de Estocolmo de Líbano, Marruecos, Siria y Túnez para que dieran su aprobación y enviaran información actualizada sobre sus necesidades reales en materia de POPs.

# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 2. Actividades sector de químicos



El CAR/PL basó su análisis en la información aportada por los países y también en las prioridades marcadas en los PIN de todos los países menos de Siria, ya que este país todavía está trabajando en el suyo. A fin de evitar duplicar esfuerzos, el proyecto resultante cubría necesidades no contempladas en otros proyectos ya implantados en los mismos territorios, como el proyecto de PCBs ya existente en Siria y Líbano, del cual también se ocupa el CAR/PL, explicado en la actividad 2.2.

Partiendo de toda esta información, el Centro escribió una propuesta de proyecto sobre cómo dar asistencia a las necesidades observadas. Esta propuesta incluye las prioridades establecidas y las actividades propuestas por el Centro junto con un calendario de actuación determinado para llevar a cabo las actuaciones. Esta propuesta se preparó en vistas a ser enviada al Global Environmental Facilities (GEF), una asociación de 178 países, instituciones internacionales, ONGs y el sector privado que apoya iniciativas a favor del desarrollo sostenible.

### **Preparación del Plan de trabajo e informes del Convenio de Estocolmo**

Los días 17, 18 y 19 de junio se celebró en Suiza un seminario dirigido a los centros nominados para la Convención de Estocolmo. El CAR/PL fue invitado al acto gracias a la candidatura presentada por el Gobierno de España y allí se le reconoció formalmente como Centro Nominado para la Convención. Esta ratificación representó un reconocimiento al trabajo que el CAR/PL venía realizando desde hace años en el área de gestión de químicos y proporcionó al Centro una importante motivación para seguir trabajando en esta línea.

El CAR/PL ya realizaba ciertas tareas en consonancia con la actuación del Convenio de Estocolmo. Entre ellas destacan la prestación de asistencia a países mediterráneos en la adecuada gestión de PCBs, así como en la implementación de las acciones prioritarias contempladas en sus Planes de Implementación Nacionales (PINs). El plan de trabajo 2008-2009 del CAR/PL contempla diversas actuaciones relacionadas con la Convención de Estocolmo, como la preparación de Perfiles Nacionales para SAICM, la realización de un estudio sobre Materiales Ignífugos Bromados (BFRs, por sus siglas en inglés) o la preparación de la contribución del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM) en la Segunda Conferencia de gestión de químicos (ICCM-II). Asimismo, el Centro adquirió como reto la implementación del plan del PNUMA para el mercurio y otros metales pesados.

En el seminario de Suiza el CAR/PL solicitó apoyo al Secretariado de la Convención de Estocolmo a nivel legal y también ser tenido en cuenta en futuras COPs. Para ello, el Centro preparó un plan de trabajo 08-09 referido a actividades de químicos que se colgó en la página web del convenio de Estocolmo. También se realizó un informe de actividades 2008 para ser enviado al Secretariado de la Convención de Estocolmo.



## 2.4 Seminario regional para compartir experiencias positivas de implantación del Convenio de Estocolmo y sus sinergias con los convenios de Róterdam y Basilea

Durante el 2008, se estuvo trabajando en la organización de un seminario regional para compartir las experiencias que surgieron al implantar las directrices marcadas por el Convenio de Estocolmo y desarrollar el su Plan de Implementación Nacional (PIN).

Para detectar las temáticas más interesantes a tratar en el seminario se confeccionó un cuestionario dirigido a todos los países y dividido en secciones para cada convenio, separando los convenios de Estocolmo, Róterdam y Basilea.

En el cuestionario se preguntaba a los puntos focales del PAM y de los convenios de cada país sobre el estado en la implementación de cada convenio en los países mediterráneos y las dificultades encontradas durante el proceso. Se incluyeron apartados de financiación, asistencia técnica y también un apartado específico de cooperación entre los tres convenios a fin de identificar las sinergias existentes o posibles para trabajar conjuntamente.

En base a las informaciones obtenidas, se previó elegir a países que pudieran servir de ejemplo y guía para los demás países mediterráneos. El seminario, a realizarse en abril de 2009 en Túnez, contó con el apoyo de la Convención de Estocolmo y se preparó junto con el centro Recetox, de República Checa, también perteneciente a la Convención de Estocolmo. Algunos de los participantes serán centros de las Convenciones de Basilea y de Róterdam, sirviendo para la promoción de sinergias y colaboración entre los tres convenios.

### MOU con Recetox

El CAR/PL firmó, el 26 de enero de 2009, un Memorando de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) con el Centro de Investigación para la Química Ambiental y la Ecotoxicología (Research Centre for Environmental Chemistry and Ecotoxicology – Recetox), de la Universidad de Masaryk y Centro Nominal para la Convención de Estocolmo.

Ambos centros acordaron cooperar en las actividades que apoyan a la implementación del Convenio de Estocolmo en el continente Europeo y coordinar sus esfuerzos en las siguientes cuestiones:



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 2. Actividades sector de químicos

- Colaboración en el área de recopilación de datos para el Plan Global de Monitoreo.
- Colaboración en el campo de capacitación.
- Formación y actividades educativas.
- Cooperación en áreas designadas de mutuo acuerdo.

Este acuerdo de cooperación es el primero firmado por el CP/RAC dentro del marco del Convenio de Estocolmo y constituye un paso más hacia su afianzamiento como Centro Nominado. Recetox cubre las áreas del norte y el este de Europa, mientras que el CP/RAC se centra en la zona mediterránea. De este modo, ambos centros unieron áreas geográficas y de especialización, creando nuevas y prometedoras sinergias.

### 2.5 Documento de estrategia sobre la movilización de recursos e instrumentos financieros, incluyendo recursos privados, nacionales e internacionales, para la implementación del Convenio de Estocolmo

A modo de lograr la satisfactoria publicación de un documento sobre la estrategia de movilización de recursos y de instrumentos financieros, para la puesta en marcha de los planes nacionales de actuación sobre COPs en países Mediterráneos, se contactó con expertos para su definición. Esta actividad se realizó en base al documento elaborado para España, y su idea era extrapolar su metodología y conclusiones al resto del mediterráneo.

Los expertos empezaron su trabajo en diciembre y su finalización se previó para principios de febrero del año 2009. El resultado del documento es de especial importancia para que los países mediterráneos, especialmente aquellos que se encuentran en vías de desarrollo, tengan conocimiento de posibles fuentes de financiación para cumplir los requisitos del Convenio de Estocolmo. De este modo, el centro potenció todavía más su designación como Centro Nominado para el Convenio de Estocolmo.



### Primer informe regional sobre la eficacia del convenio de Estocolmo

De acuerdo con lo establecido en las decisiones de la COP3 de la Convención de Estocolmo, en el transcurso de 2008 se creó el Grupo de Organización Regional (ROG, por sus siglas en inglés), formado por expertos nominados por los países para cada una de las 5 regiones de Naciones Unidas. El objetivo era la aplicación del plan global de monitoreo para la primera evaluación de la eficacia del Convenio de Estocolmo.

El grupo ROG WEOG se formó finalmente por Sara Broomhall (Australia); Ramon Guardans (España), consultor del CP/RAC; Tom Harner (Canadá); Britta Hedlund (Suecia); Tor Johannessen (Noruega); y Paula Viana (Portugal). El resultado de su trabajo fue el documento "Global Monitoring Plan For POPs under The Stockholm Convention Article 16 on Effectiveness Evaluation – First Regional Monitoring Report WEOG Region 2008", así como sus dos anexos, los cuales representan un resumen detallado y actual de la mejor información disponible sobre las concentraciones de POPs en la región y presenta un análisis crítico de la situación y propuestas para la COP4.





Sobre la base de este documento y los documentos equivalentes de las otras regiones, el Grupo de Coordinación elaboró los 3 documentos que se presentarán en 6 idiomas en la COP4.

## 2.6 Encuesta sobre datos y lagunas de materiales ignífugos bromados en el mediterráneo

A modo de obtener información fiable sobre los datos y lagunas existentes en los países mediterráneos sobre materiales ignífugos bromados, el CAR/PL preparó en el 2008 una encuesta detallada que se envió a los Puntos Focales Nacionales del CAR/PL y de los convenios de Estocolmo, Róterdam y Basilea.

Los Retardantes Bromados de Llama (BFRs - Brominated flame retardants), son compuestos químicos que se empezaron a usar hace un tiempo como sustitutos de los PCBs. Mediante la encuesta enviada se quiso recopilar información sobre su uso, producción y deshechos en los países mediterráneos y realizar un inventario de la situación de estos compuestos en la región.

La encuesta se incluyó dentro del cuestionario general enviado en el mes de noviembre de 2008, esperando recibir la información a finales de enero de 2009 para realizar el inventario dentro del primer semestre de 2009.



## 2.7 Preparación de la contribución del PAM a la II Conferencia Internacional sobre Gestión de Productos Químicos (ICCM-II)

Para preparar la participación del CAR/PL a la II Conferencia Internacional sobre Gestión de Productos Químicos (ICCM-II), a ser celebrada en 2009, se realizó la adaptación del cuestionario utilizado para la preparación del “Estado de la Producción Limpia en el Mediterráneo” para su envío a los PFN del CAR/PL, los PFN del Convenio de Estocolmo, los PFN de SAICM, los PFN del Convenio de Basilea y a los PFN del MAP.

Este cuestionario se preparó y envió a finales de 2008, y en él se preguntaban cuestiones relativas a los convenios citados y a las sinergias entre ellos. Estos cuestionarios completados deberían permitir al CAR/PL preparar un documento que sirviera de base para la Conferencia y detectar oportunidades de colaboración.

## 2.8 Preparación de Perfiles Nacionales

Los Perfiles Nacionales para la gestión de productos químicos han de facilitar la coordinación interministerial, el acceso e intercambio de información, la participación de las partes involucradas, el establecimiento de prioridades de forma coordinada y la integración





# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 2. Actividades sector de químicos

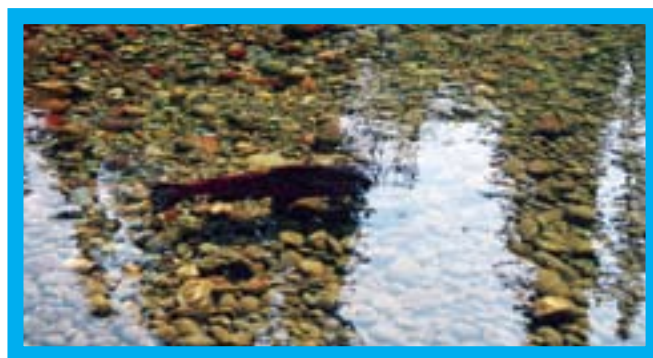
de actividades para la gestión de productos químicos en los procesos nacionales de planificación del desarrollo. Para su preparación, Virginia Alzina, como directora del CAR/PL, y Charlotte Diez, en representación de Carlos Lopes, Director Ejecutivo del Instituto para la Capacitación e Investigación de Naciones Unidas (UNITAR), firmaron el 19 de junio en Ginebra un acuerdo de colaboración (MOU, por sus siglas en inglés) por el que los dos centros se comprometían a emprender acciones concretas e inmediatas para reforzar la colaboración entre ambas entidades.

El MOU especificaba que el trabajo conjunto del CAR/PL y UNITAR debía centrarse en la gestión racional de productos químicos en la Región Mediterránea. Esta tarea se benefició de la experiencia previa del Centro en Enfoque Estratégico para la Gestión de los Productos Químicos (SAICM), así como de su papel como Centro Nominado para la Convención de Estocolmo. Las áreas específicas de trabajo eran:

- Desarrollo de los Perfiles Nacionales de Gestión de Químicos
- Implementación de SAICM
- PCBs (Bifenilos Policlorados)
- Mercurio
- Implementación de la Convención de Estocolmo
- Estrategia y orientación sobre la movilización de recursos financieros

Los objetivos prioritarios incluían la optimización de los recursos de la Región y el desarrollo de programas para áreas específicas, tarea que debía realizarse mediante el intercambio de información y publicaciones y la realización de actividades y publicaciones conjuntas.

Como inicio de sus actividades, se firmó un acuerdo de actividades (MOA, por sus siglas en inglés) para la realización de un Perfil Nacional para SAICM.



### 2.9 Implantación del plan del PNUMA sobre mercurio y otros metales pesados y la estrategia comunitaria según sea necesario

Los inventarios de uso, consumo y liberaciones ambientales de mercurio, así como los datos y herramientas de análisis para la evaluación de riesgos en los seres humanos y el medio ambiente, son algunas de las necesidades de investigación e información en los planos nacionales detectadas en la estrategia mundial del mercurio del PNUMA (2002). El CAR/PL preparó el documento "Estrategia del mercurio y otros metales pesados en España" (2007), que estudia el uso del mercurio en los sectores industriales más relevantes, análisis de "hot spots", así como una propuesta de actuaciones.

En 2008, el Centro preparó el estudio "Vigilancia y monitorización de metales pesados en España y su referenciación geográfica", que recoge los datos de monitorización y vigilancia ambiental de estos metales en toda España por parte de las diferentes administraciones y organismos a partir de la base de datos de Actividades Industriales. También incluye un estudio comparativo de los datos resultantes con los datos oficiales de actividades asociadas a la generación de metales pesados.

Este estudio debía servir de base para la preparación de estudios nacionales en el resto de países PAM, que comenzaría el 2009. Durante el 2009 se previó extender este estudio al resto de países mediterráneos.



## 2.10 Seminario regional sobre REACH

REACH es la nueva legislación de la UE relativa a los productos químicos y su uso seguro, y su conocimiento por parte de empresas exportadoras a la UE es importante para aumentar su competitividad y mantener su cuota de mercado. El CAR/PL organizó durante el 2008 un seminario regional sobre la presentación e implantación de la normativa REACH que debería celebrarse durante el 2009.

La actividad se centró en la presentación del sistema REACH a países del MAP no pertenecientes a la Unión Europea. Se contactó con Israel, Marruecos y Túnez a través de los NFP y la colaboración de las redes de las asociaciones industriales mediterráneas UMCE-BusinessMed y ASCAME. También se mantuvieron conversaciones con las consultorías B&B de Barcelona y EPPA de Bruselas, especializadas en REACH y se realizó una petición de colaboración a la Comisión Europea, a través del Director General de Medio Ambiente, Mogens Carl.

Desafortunadamente, ninguno de los países a los que se les planteó la posibilidad de organizar un seminario sobre cuestiones relativas a la entrada en vigor del REACH mostró interés en realizarlo. Por este motivo, de cara al 2009 se pretende repetir la convocatoria a otros países.



# III

## INFORME DE ACTIVIDADES 2008 - 3.Estrategia y Comunicación

### ESTRATEGIA Y COMUNICACIÓN

El CAR/PL ha implementado en 2008 su estrategia comunicativa no sólo entre los centros de actividad pertenecientes al PAM, sino también de cara a las instituciones y el público en general. Para ello, se han reforzado las líneas de actuación y soportes planteados con anterioridad y se han incluido nuevos hitos a cumplir. Entre ellos, destaca la reestructuración de la página web del centro, en la cual se empezó a trabajar en el 2008. La nueva web dará una mayor difusión a todas las actividades del centro y será una plataforma útil para acceder a las otras herramientas de comunicación, que se detallan a continuación.

#### 3.1 CP News

El boletín de noticias CP News es la herramienta más antigua de comunicación del CAR/PL, y se ha revelado como una de las más efectivas para difundir las actividades más destacadas del centro y del MAP. CP News fue rediseñado en 2006 para ofrecer un formato mucho más atractivo, dinámico y de fácil lectura. Hasta el 2007 se publicaron tres boletines anuales, pero para el 2008 se llegó a cuatro boletines, con una frecuencia de publicación trimestral.



En este ejercicio se mantuvo la estética definida dos años antes, pero el tratamiento de las noticias adquirió un cariz más periodístico y conciso, favoreciendo una mejor comprensión.

Así, en 2008 se redactaron, maquetaron y publicaron los CPNews 27, 28, 29 y 30, los cuales explican las actividades más significativas del centro que se fueron realizados a lo largo del año. Estos boletines pueden consultarse a través de la página web del CAR/PL.

#### 3.2 MedCleans

Las fichas MedClean recogen casos prácticos de actuaciones de minimización de residuos y emisiones realizados por empresas de los países que forman parte del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM). Con la publicación de estos casos prácticos en español, inglés y francés se promueve el intercambio de experiencias y conocimientos al mismo tiempo que se divulgan ejemplos de aplicación práctica de la producción más limpia en empresas de la región mediterránea. En 2008 se publicaron 11 nuevas fichas MedClean.

#### 3.3 Memorias anuales

##### Publicación memoria 2007

En base a estructurar y dar a conocer las actividades y proyectos llevados a cabo por el CAR/PL durante el año 2007, se confeccionó una memoria que aglutina toda la información imprescindible para sumergirse en el día a día y los trabajos del centro. La memoria contribuyó a analizar las metas alcanzadas durante el período anual y a fijar nuevos objetivos de cara a 2008 y 2009.

##### Publicación memoria de progreso enero-junio 2008

Tomando como punto de partida el plan de trabajo





para el 2008, se quiso analizar el progreso de las distintas actividades propuestas para el 2008 año durante los meses comprendidos entre enero y junio mediante una recopilación de información. De este modo, el CAR/PL pudo valorar conjuntamente el impulso tomado en esos primeros seis meses y trazar nuevas líneas de actuación o consecución de acuerdo a las necesidades reveladas. Este trabajo fue también útil a la hora de redactar la memoria anual de 2008.

### Publicación memoria 2008

Con la intención de retratar toda la actividad llevada a cabo por el CAR/PL durante el año 2008, se realizó una recopilación de información, explicando cada una de las actividades realizadas. La información utilizada para su confección fue el plan de trabajo 2008-2009, la memoria de progreso enero-junio 2008 y los CP NEWS publicados a lo largo del año, así como la información facilitada por cada uno de los técnicos del centro.

### 3.4 Revista técnica

#### Publicación revista técnica 2007

A principios de 2008, se publicó la revista técnica CP/RAC 07, que se focaliza en artículos sobre producción y consumo sostenibles en la región mediterránea. También se incluyeron artículos relacionados con los trabajos actuales del CAR/PL, tales como la presentación de la Iniciativa GRECO (Green Competitiveness), o un apunte de una nueva línea de trabajo del Centro que relaciona el cambio climático con el consumo. Finalmente, la publicación contiene un retrato de los desechos industriales en el Mediterráneo y también penetra en un debate de actualidad con la aportación “Biofuels, ¿comida o energía?”.

#### Preparación revista técnica 08

Tras el éxito alcanzado con la revista técnica 07, el número 08 de la revista se relacionó también con el

consumo sostenible, dado que el Centro considera esta temática un eje principal de lucha contra la contaminación y el cambio climático. Así, el motivo de la revista técnica 08 fue “Consumo sostenible en la región mediterránea”, y sus artículos analizan las iniciativas por parte de las instituciones y la sociedad civil en este sentido.



# IV

## ANEXOS - MOU firmado con UNITAR



**Regional Activity Centre  
for Cleaner Production**



**unitar**

United Nations Institute for Training and Research

### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

1. The **Regional Activity Centre for Cleaner Production (RAC/CP)**, located in Barcelona, Spain, and the **United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)**, headquartered in Geneva, Switzerland, agree to take concrete and immediate steps to strengthen collaboration as set forth in this Memorandum of Understanding (MOU).
2. Stressing the need for common and complimentary actions to address the complex and growing challenges of environmental degradation and human health concerns related to sound chemicals management, RAC/CP and UNITAR agree to enhance their cooperation based on the following considerations:
  - countries of the Mediterranean region are "under-represented" in the growing list of countries that have developed National Chemicals Management Profiles and otherwise worked towards the development of programmes promoting integrated chemicals management;
  - a number of important international agreements (including, but not limited to, the Strategic Approach to International Chemicals Management – SAICM; the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, the Rotterdam Convention on Prior Informed Consent, and the Basel Convention on Hazardous Wastes are being actively implemented in the Mediterranean region, in accordance with the demands of countries; and
  - the complementarity of the two organizations (RAC/CP and UNITAR) which enhances synergies and creates significant opportunities to assist countries to achieve sound chemicals management-related goals.
3. The objectives of the partnership and enhanced cooperation between RAC/CP and UNITAR are as follows:
  - Increased synergy and complementarity through a clear division of labour based on comparative strengths and technical capacities;
  - Optimization of resource mobilization and utilization through joint fund raising, cost sharing, and pooling of resources;
  - Development of possible new joint programme areas where synergies can be realized; and
  - Strengthening of existing programme areas in a likewise manner.
4. The modalities of enhanced collaboration between RAC/CP and UNITAR may include the following:
  - Exchange of information and publications
  - Joint studies, research and publications (including e-learning)
  - Joint workshops, forums and expert meetings
  - Joint programming missions
  - Joint fund-raising activities
  - Joint country-based projects


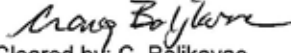
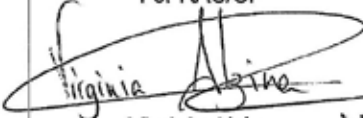




5. RAC/CP and UNITAR may expand and intensify this cooperation in the following areas:
  - Development of National Chemicals Management Profiles
  - SAICM implementation and meetings of the International Conference on Chemicals Management (ICCM)
  - PCBs
  - Mercury
  - Implementation of Stockholm Convention
  - Strategy or guidance on financial resource mobilization
6. RAC/CP and UNITAR will also cooperate in other, mutually agreed upon areas whenever such opportunities arise.
7. For specific areas of cooperation between RAC/CP and UNITAR, agreements and project documents will be developed on a case-by-case basis. Staff will be requested to facilitate such cooperation in as expedited a manner as possible, to the full satisfaction of both organizations.
8. The implementation of activities envisaged in the present MOU shall depend on the availability of the necessary financial resources and shall be made in accordance with the regulations and procedures in force in RAC/CP and UNITAR.
9. The focal point of RAC/CP for implementing this MOU will be the Director. The focal point for UNITAR for implementing this MOU will be the Manager, Chemicals and Waste Management Programme. RAC/CP and UNITAR will inform each other as soon as possible of changes in their respective focal points.
10. This MOU is signed for an initial period of five (5) years and may be renewed by mutual agreement of the Parties.
11. This MOU may be changed or amended by written agreement between the Parties.
12. Either Party shall have the right to terminate this MOU by giving one months' advance notice in writing to the other Party. If this MOU is terminated by either Party, steps shall be taken to ensure that the termination does not affect any prior obligation, project or activity already in progress.
13. Nothing in or relating to this MOU shall be deemed a waiver of any of the privileges and immunities of RAC/CP and UNITAR.
14. In the event of a dispute, controversy or claim arising out of or relating to this MOU, or the breach, termination or invalidity thereof (a "dispute"), the Parties shall use their best efforts to settle promptly such dispute through direct negotiation. Any dispute that is not settled within fourteen (14) days from the date either Party has notified the other Party of the nature of the dispute and of the measures that should be taken to rectify it shall be resolved through consultation between the Director, RAC/CP and the Executive Director of UNITAR.

15. This Memorandum of Understanding shall enter into force upon signature.

The present Memorandum of Understanding is signed in two authentic copies in English on 19 June 2008 in Geneva, Switzerland.

For UNITAR		For RAC/CP
 <p>Charlotte Diez Special Assistant to the Executive Director, On behalf of Carlos Lopes, Executive Director</p>  <p>Cleared by: C. Boljkovac, Manager, CWM</p>		 <p>Virginia Alzina Director Regional Activity Center for Cleaner Production</p>



#### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The **Regional Activity Centre for Cleaner Production (RAC/CP)**, located in Barcelona, Spain, nominated Stockholm Convention Centre for Stockholm Convention for 21 countries of the Mediterranean basin and the **Research Centre for Environmental Chemistry and Ecotoxicology RECETOX** of the Masaryk University, nominated as Stockholm Convention Centre for Eastern and Central Europe for 23 countries of the Central and Eastern Europe,

#### HEREBY AGREE

To cooperate in the activities supporting the implementation of the Stockholm Convention in European continent.

Bearing in mind the idea of one Europe, they would like to coordinate their efforts in the following issues:

1. Collaboration in the area of collecting data for the purpose of the Global monitoring plan.
  2. Collaboration in the field of capacity building.
  3. Training and educational activities.
  4. Cooperation in other, mutually agreed upon areas whenever such opportunities arise.
- The focal point of RAC/CP for implementing this MOU will be the Director. The focal point for RECETOX for implementing this MOU will be the Director. RAC/CP and RECETOX will inform each other as soon as possible of changes in their respective focal points.
  - This MOU may be changed or amended by written agreement between the Parties.
  - Either Party shall have the right to terminate this MOU by giving one month's advance notice in writing to the other Party. If this MOU is terminated by either Party, steps shall be taken to ensure that the termination does not affect any prior obligation, project or activity already in progress.

- This Memorandum of Understanding shall enter into force upon signature.

Brno, 25 January, 2009

For RECETOX



Ivan Holoubek  
Director

Research Centre for Environmental  
Chemistry and Ecotoxicology

Barcelona, 26 January, 2009

For RAC/CP



Virginia Albina  
Director

Regional Activity Center for  
Cleaner Production







**Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL)**

Dr. Roux, 80 | 08017 Barcelona, España | Tel: +34 93 553 87 90 | Fax: +34 93 553 87 95  
e-mail: [cleanpro@cprac.org](mailto:cleanpro@cprac.org) | <http://www.cprac.org>